

**ENERGY AND ENVIRONMENT CABINET**

*Department for Environmental Protection  
Department for Natural Resources  
Department for Energy Development and Independence  
Kentucky Nature Preserves Commission  
Office of Administrative Hearings  
Public Service Commission*



**ENERGY AND ENVIRONMENT CABINET**

Steven L. Beshear  
Governor

Capital Plaza Tower  
500 Mero Street, 12<sup>th</sup> Floor  
Frankfort, Kentucky 40601  
Phone: (502) 564-3350  
Fax: (502) 564-7484

Leonard K. Peters  
Secretary

**MEMORANDUM**

**TO:** Crit Luallen  
Auditor of Public Accounts

**Through:** Holly McCoy-Johnson, Executive Director   
General Administration and Program Support for Shared Services

**FROM:** Susan Smith, Division Director   
Division of Human Resource Management  
General Administration and Program Support for Shared Services

**DATE:** June 16, 2011

**SUBJECT:** Title VI Annual Implementation Plan Update

This memorandum is to serve as the Energy and Environment Cabinet's (EEC) annual update regarding the Title VI Plan for our organization.

The EEC 2011 Title VI Plan is attached for your review. The plan covers all entities within the cabinet that receive federal grants. Those entities are: Department for Environmental Protection, Department for Natural Resources, Department for Energy Development and Independence, Kentucky Nature Preserves Commission, Office of Administrative Hearings and the Public Service Commission. There have been no Title VI complaints or instances of non-compliance in the cabinet this year. The cabinet continues to monitor all activities relating to Title VI to ensure compliance with the plan.

SS/cc

Attachments

**Auditor of Public Accounts**  
**Title VI of the Federal Civil Rights Act**  
**Implementation**  
**“Initial Plan and “Plan Update” Form”**

Initial Plan

Plan Update

**AGENCY: Energy and Environment Cabinet**

**DATE: 06/16/2011**

Pursuant to KRS 344.015 and Section 2 of 45 KAR 1:080, state agencies receiving federal funds shall prepare and submit an annual Title VI plan update to the Auditor of Public Accounts and the Kentucky Commission on Human Rights by July 1, 1995 and by July 1 each year thereafter. Please complete the following information when submitting annual plan updates.

**Check the corresponding sections of the plan that the agency is:**

- (1) Required to update; and/or
- (2) Amending.

Please include the updated wording under the applicable sections listed below in your Plan Update.

The following sections are required to be updated annually: (6), (7), (9), (10), (12) and (13). Please attach a Plan Update detailing updates or changes from the prior year Plan – do not submit your entire plan once it is on file with the Auditor’s Office.

(1) Glossary/Definitions

(2) Overview

(3) Scope Of Title VI Applicability To Programs And Activities

(4) Responsible Official

(5) Statement Of Assurance

(6) Identify Programs Or Activities Subject To Title VI

(7) Complaint Procedures

(8) Compliance/Noncompliance Reporting

(9) Agency Training Plan

(10) Evaluation Procedures Of Title VI Plan

(11) Public Notice And Outreach

(12) Recordkeeping And Reporting

(13) Minority Representation On Planning Board Or Advisory Body

**NOTE:** This form **DOES NOT** substitute for the actual **update** that may need to be completed.



## Title VI Compliance Status Report

(July 1, 2010 - June 30, 2011)

---

	<u>Yes</u>	<u>No</u>
1. Services from this facility are provided to clients without regard to race, color, or national origin.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. An employee has been appointed to serve as Title VI Coordinator for this agency.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Minorities are represented on the advisory board if at least 5% of the population in the geographic service area are minority persons.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. A written procedure exists for hearing and reviewing Title VI complaints.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Records are maintained regarding all alleged cases of discrimination.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Title VI posters (where possible) are prominently displayed and used to emphasize the Title VI program and complaint opportunities.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. New employees are clearly informed about their responsibilities to clients under Title VI.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Contracts between this agency and another party include the formal Title VI "Statement of Compliance" clause.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Other parties which contract with this agency are clearly informed by this agency about their own responsibilities to clients under Title VI standards.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. All physical facilities and physical areas are made available to every client without regard to race, color, or national origin.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**NOTE:** This form **DOES NOT** substitute for the **actual update** that may need to be completed.



# **Energy and Environment Cabinet**

**2011**

## **Title VI Annual Plan Update**

**Leonard K. Peters  
Secretary**



**ENERGY AND ENVIRONMENT CABINET  
Title VI Annual Plan Update**

**TABLE OF CONTENTS**

I.	GLOSSARY/DEFINITIONS	3
VI.	PROGRAMS OR ACTIVITIES SUBJECT TO TITLE VI	4
VII.	COMPLAINT PROCEDURES	4 – 5
IX.	TRAINING	5
X.	GOALS AND EVALUATION PROCEDURE	5 – 6
XI.	PUBLIC NOTIFICATION/OUTREACH	6
XII.	RECORDKEEPING/REPORTING	7
XIII.	MINORITY REPRESENTATION ON PLANNING AND ADVISORY BOARDS	7 – 8

**ATTACHMENTS**

ATTACHMENT A:	Federal Grants subject to Title VI	9 – 45
ATTACHMENT B:	EEO Coordinators	46
ATTACHMENT C:	Organizational Chart	47 – 49
ATTACHMENT D:	Title VI Brochure: English Version	50 – 51
ATTACHMENT E:	Title VI Brochure: Spanish Version	52 – 53
ATTACHMENT F:	EEO/Title VI Posters: English Version	54
ATTACHMENT G:	EEO/Title VI Posters: Spanish Version	55
ATTACHMENT H:	Minority Representation	56 – 59
ATTACHMENT I:	Language Services Associates Poster	60
ATTACHMENT J:	Language Services Associates Quick Reference Guides	61 – 62
FORM 1:	Title VI Complaint Form	63
FORM 2:	Report of Title VI Investigation	64
FORM 3:	Withdrawal of Title VI Complaint	65
FORM 4:	Title VI Self-Survey	66 – 67

ENERGY AND ENVIRONMENT CABINET  
Title VI Annual Plan Update

I. GLOSSARY/DEFINITIONS

“Agency”:	Energy and Environment Cabinet (EEC)
“Contract”:	Any document that awards financial assistance or payments with federal funds. Includes memorandum of agreements, contracts, awards of federal financial assistance, grants, or any similar document
“Department(s)”:	Departments within the Energy and Environment Cabinet
“Executive Director”:	Executive Director of the Office of General Administration and Program Support for Shared Services or his/her designee
“EEO”:	Equal Employment Opportunity
“Sub-recipients”:	Any entity extended federal financial assistance or payments by the Energy and Environment Cabinet
“Title VI”:	Title VI of the Civil Rights Act of 1964

ENERGY AND ENVIRONMENT CABINET  
Title VI Annual Plan Update

VI. PROGRAMS OR ACTIVITIES SUBJECT TO TITLE VI

- 6.1 Agency programs receiving federal assistance are listed in Attachment A.
- 6.2 Potential beneficiaries of the agency include other governmental entities, individuals, and non-profit and for-profit organizations. Assistance is provided in the form of grants, loans, property and payments for the procurement of services.

This section shall be updated annually.

VII. COMPLAINT PROCEDURES

- 7.1 INTERNAL COMPLAINT/APPEAL PROCEDURE: Any person who believes himself/herself or any special class of individuals to be subjected to discrimination of the type prohibited by Title VI may file an oral or written complaint (See Form 1) directly, or through a representative, to the Office of General Administration and Program Support for Shared Services at the following address and/or telephone number:

General Administration and Program Support for Shared Services  
Attention: Title VI Compliance  
4<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower  
Frankfort, Kentucky 40601  
(502) 564-2042

- 7.1.a. Complaints should be filed within thirty (30) days of the alleged discrimination. The Executive Director of the Office of General Administration and Program Support for Shared Services will promptly acknowledge receipt of the complaint. The complainant will be advised of the commencement of an investigation of the alleged discrimination. All complaints will be promptly investigated. The investigation must be conducted and completed within thirty (30) working days of the receipt of the complaint. All information gathered in the investigation shall be confidential, but subject to open records request.
- 7.1.b. A written response containing the cabinet's findings will be provided to the complainant upon completion of the investigation (See Form 2). The Executive Director of the Office of General Administration and Program Support for Shared Services shall confer with the appropriate department Title VI Coordinator in preparing the response. If the complainant is dissatisfied with the response, he/she may request a meeting with the Secretary or his/her designee to attempt a mutually agreeable resolution. Requests for resolution meetings must be made by the complainant within ten (10) working days of receipt of the written response. If a mutually agreeable resolution cannot be reached, the complainant will be advised of the right to file a complaint with the Kentucky Commission of Human Rights, pursuant to the provisions of KRS Chapter 344.
- 7.1.c. A withdrawal of a complaint must be in writing, signed by the complainant or his/her representative and forwarded to the above-stated address in part 7.1 (See Form 3).
- 7.1.d. If the agency finds, on the basis of a complaint and investigation, that discrimination has occurred or is occurring, enforcement action will be taken pursuant to part 8.6. Follow-up compliance reviews will be conducted in

accordance with part 8.7. (For 8.6 and 8.7, see *Energy and Environment Cabinet's 2009 Title VI Initial Implementation Plan, submitted 6/30/09*)

- 7.2. EXTERNAL COMPLAINT PROCEDURE: Any person who believes himself/herself or any special class of individuals to be subjected to discrimination of the type prohibited by Title VI may file a written complaint directly with the Kentucky Commission on Human Rights (KCHR). KRS 344.200 requires that the complaint must be filed within one hundred and eighty (180) days after the alleged discrimination. If at the time of the filing of a complaint with the KCHR there is an internal complaint investigation pending, the cabinet will suspend its internal investigation, pending the outcome of the KCHR complaint procedure.

This section shall be updated annually.

#### IX. TRAINING

In-service training for employees will continually apprise appropriate staff of their responsibility to render a high quality of service to all clients regardless of their race, color, or national origin.

- 9.1 The Cabinet Policy Statement and Title VI Plan, explaining the specifics of Title VI, as well as the Title VI informational brochure have been placed on the cabinet's Intranet site. The Intranet site is available to all employees and will provide constant access to the Title VI information. This electronic format will also provide for easier, more efficient updating of the Title VI information. Title VI Coordinators for each agency are required to participate in an annual Title VI training. The Cabinet Coordinator for Title VI is to arrange this training. Opportunities may be made available for employees to attend outside Title VI training in an attempt to improve their staff capability, knowledge and effectiveness in relation to Title VI.

- 9.2 As part of related agency training, the agency will include an overview of Title VI and Title VI compliance as part of the training agenda. This training will be designed to provide an awareness of the mission, goals and obligations of the agency in regard to Title VI.

This section shall be updated annually.

#### X. GOALS AND EVALUATION PROCEDURE

As stated, the overall goal of the Energy and Environment Cabinet with regard to Title VI compliance is to afford all individuals an equal opportunity to participate in federal financially assisted programs and to benefit equally from those programs.

Each assigned coordinator will ensure that the departments, as well as any future sub-recipients, continue to be in compliance with Title VI by periodically gathering data and monitoring compliance activities in a timely manner, a written progress report of sorts. It is a long-term goal of the agency to encourage continuing minority representation on agency boards and commissions. No plan deficiencies are known at this time.

Evaluation procedure: The agency will evaluate compliance with Title VI through the department Plans/Plan Updates and review/investigation procedures set forth in part 8 to ensure that all agency programs are being conducted without discrimination on the basis of race, color or national origin. When any of these mechanisms identify discrimination, the corrective procedures set forth in part 8.6 will be initiated to obtain compliance.

Specifically, if the Director finds a discriminatory practice, based on the provisions of Title VI, in a federally-funded program administered by an agency department, the department

will be provided a written notice of the discriminatory practice and will be directed to immediately take corrective action to eliminate or cease the practice. Individual state employees that have participated in the practice will receive written notice to immediately cease the discriminatory practice. Failure of an individual employee to eliminate or cease the discriminatory practice will result in appropriate disciplinary measures in accordance with the provisions of KRS chapter 18A and the regulations promulgated pursuant thereto.

Subrecipients, including those that have entered into contracts with the agency, that are found to have engaged in a discriminatory practice under the provisions of Title VI will be given a written notice of the discriminatory practice and will be directed to eliminate or cease the discriminatory practice. Failure to voluntarily eliminate or cease the discriminatory practice within thirty (30) days of receipt of the notification letter will be considered a violation of the terms of the assistance or contract, and will constitute a basis for suspension or termination of the contract and/or the refusal to grant or pay continued federally-funded financial assistance.

The agency may suspend or terminate the contract and/or refuse to grant continued federally funded financial assistance or payments after written notice to the subrecipient and an opportunity to be heard. If, after hearing, there is a finding on the record that the discriminatory practice occurred and compliance has not, or cannot be secured by voluntary means, the Secretary may enter an order suspending or terminating the contract and/or refusing to continue the grant or payments of financial assistance.

This section shall be updated annually.

#### XI. PUBLIC NOTIFICATION/OUTREACH

Sub-recipients will be advised of their obligations under Title VI prior to the award of federal monies. Copies of the Title VI brochures, in English and Spanish, are available to sub-recipients, as well as training, should there be a request (See Attachment D and E, respectively). Additionally, we have posted EEO/Title VI Posters in both English and Spanish in buildings in which our agencies reside (See Attachment F and G, respectively).

The Title VI brochure is available to all employees, and the public, in our Frankfort and remote office locations.

To further address the need for providing meaningful access to the cabinet programs by individuals with limited English proficiency (LEP), language interpretation/translation is provided, as needed, by Language Service Associates.

Posters from Language Services Associates indicating our ability to provide translation services to individuals with limited English proficiency (LEP) have been posted in all office locations (See Attachment I). Also, quick reference guides to assist with the translation calls have been distributed to all office locations (See Attachment J).

The Cabinet Title VI Coordinator is responsible for ensuring information regarding Title VI and LEP resources are distributed. Each department within the cabinet has a designated Title VI coordinator who is responsible for providing Title VI and LEP posters and brochures to their agencies and Title VI sub-recipients. EEO/Title VI coordinators can be seen in Attachment B.

XII. RECORDKEEPING/REPORTING

Paper copies of all complaint documents, data reports, annual surveys, and annual updates to the Energy and Environment Cabinet Title VI Implementation Plan will be kept on file by the Cabinet Title VI Coordinator for at least five years and then forwarded to the Department of Libraries and Archives. These records are subject to the Kentucky Open Records Law and public inspection.

12.1 The agency will maintain sufficient records and reports to ascertain compliance with Title VI. Given the broad spectrum of individuals who benefit from the Title VI program and activities, we are unable to specifically determine the participation of the protected parties, and service to specific geographic areas.

12.2 The Office of General Administration and Program Support for Shared Services will be responsible for maintaining the following records:

- complaints of discrimination based on the provisions of Title VI.
- written reports of complaint investigation findings.
- Title VI Department Plans/Plan Updates and Compliance Self-Surveys.
- written reports of compliance reviews/investigations.
- copies of the annual Title VI compliance reports submitted to the Auditor of Public Accounts and the Kentucky Human Rights Commission.

These reports will be maintained at the address listed in part 7.1. Names of witnesses or other sources of information obtained during the complaint investigation contained in any of these documents will not be disclosed to the public or any sub-recipient except upon order of a court of competent jurisdiction, unless the Office of Legal Services determines these to be subject to disclosure.

12.3 The agency shall submit annual Title VI compliance reports and any plan updates to the Auditor of Public Accounts and the Kentucky Commission on Human Rights by July 1 of each year.

12.4 The Energy and Environment Cabinet, as of this reporting period, has not received any complaints nor have there been any reported instances of non-compliance in any activities conducted by the Cabinet's offices or departments.

This section shall be updated annually.

XIII. MINORITY REPRESENTATION ON PLANNING AND ADVISORY BODIES

13.1 Whenever a planning or advisory body, such as a board or a committee, is an integral part of any department program, the department shall continue to take the necessary steps to ensure that minority groups are notified of the existence of such bodies and are provided equal opportunity to participate as members. The cabinet attempts to achieve minority representation on its boards and commissions. A large number of the members on various advisory bodies are appointed by the governor. As of the date of the filing of this plan, there is minority representation on the following planning and advisory bodies who receive federal funds: Kentucky Wastewater Certification Board, and Kentucky Water Well Certification Board.

Minority representation of each planning and advisory body is listed in Attachment H.

13.2 As of the date of the filing of this plan, the agency has approximately 80 (5%) staff persons classified as Black/African American, Hispanic/Latino, Asian, American

Indian/Alaskan Native, Native Hawaiian/Other Pacific Islander, two or more races and other (See Attachment H).

This section will be updated annually.

ATTACHMENT A

Department for Natural Resources  
Programs Subject to Title VI

Program	Type of Assistance	Delivery	Coverages	Potential Beneficiaries
<p><b>Administration and Enforcement Grant Regulation of Surface Coal Mining Effects of Underground Coal Mining CFDA# - 15.250</b></p>	<p>Formula grant to designated State agencies in coal producing States receive annual grants to assist in administering and enforcing the States' approved regulatory programs as provided by the Surface Mining Control and Reclamation Act of 1977.</p>	<p>State agencies responsible for regulation, reclamation and enforcement of provisions protecting the environment from negative effects of coal mining operations. Made under the authority of: Surface Mining Control and Reclamation Act of 1977.</p>	<p>Grants for permanent program development are available to fund staff and related costs in connection with preparing State legislative proposals; preparing State regulations; preparing permanent program applications to the Office of Surface Mining Reclamation and Enforcement (OSM); and for other related purposes. Administration and enforcement grants are awarded to assist States that have received approval of permanent regulatory programs.</p>	<p>State Governments, Local Governments and Universities.</p>
<p><b>Regional Wetlands Program Developmental Grants CFDA# - 66.461</b></p>	<p>Grant agreement with the U.S. Environmental Protection Agency for the establishment and monitoring of cumulative hydrologic impact trend stations within the coalfields of Kentucky.</p>	<p>Funds are made available to the Kentucky Department for Natural Resources within the Energy and Environment Cabinet. Made under the authority of: Clean Water Act.</p>	<p>Grant funding equipment to be utilized in the establishment and monitoring of cumulative hydrologic impact trend stations within the coalfields to measure the cumulative effects of coal mining and to provide water quality data to the Department of Environmental Protection and industry stakeholders.</p>	<p>State Governments, Federal Government and Industry Stakeholders.</p>
<p><b>FA KY FY 2011 Student Intern Cooperative Agreement (S11AC20011) CFDA# - 15.250</b></p>	<p>Grant and Cooperative Agreement with the U.S. Office of Surface Mining for the establishment and employment of Interim – Student Intern positions.</p>	<p>Funds are made available to the Kentucky Department for Natural Resources within the Energy and Environment Cabinet. Made under the authority of: Surface Mining Control and Reclamation Act of 1977.</p>	<p>Grant funding personnel – interim/intern positions to be utilized in the execution of the state's regulatory program and the cumulative hydrologic impact trend station water quality data collection and entry initiative.</p>	

<p><b>ARRA – American Recovery &amp; Reinvestment Act CFDA# - 10.923</b></p>	<p>Used to provide technical staff to be placed in specified counties where the work on Flood plain Easement is needed.</p>	<p>Funds are made available to the Conservation Districts through the Division of Conservation.</p>	<p>Funds are used to place personnel in those specific offices to provide Flood Plain Easement assistance to effected landowners.</p>	<p>Individuals, families and landowners in Ballard, Fleming, Hickman, Hopkins, Lincoln, Union and Taylor counties.</p>
<p><b>Conservation District Support – Technical Assistance CFDA# - 10.902</b></p>	<p>Used to make technical assistance grants to Conservation Districts for Federal Fiscal Year 2011 to assist landowners with the planning, design and implementation of best management practices to protect natural resources and ensure producers participating in farm bill conservation programs receive adequate technical assistance.</p>	<p>Funds are made available to the Conservation Districts through the Division of Conservation.</p>	<p>Funds are used to place technical staff to support the farm bill programs.</p>	<p>Individuals, families and landowners.</p>
<p><b>Conservation District Support CFDA# - 10.902</b></p>	<p>Used to provide technical assistance to general public in applying natural resource conservation practices for Federal Fiscal Year 2009. Technical Assistance enables farmers to reduce erosion thus preserving productive capacity of soil.</p>	<p>Funds are made available to the local Conservation Districts through the Division of Conservation.</p>	<p>Funds are used for necessary and essential expenses involved in operating the District office, personnel included.</p>	<p>Individuals, families and landowners</p>
<p><b>Conservation District Support CFDA# - 10.902</b></p>	<p>Used to provide technical assistance to general public in applying natural resource conservation practices for Federal Fiscal Year 2010. Technical Assistance enables farmers to reduce erosion thus preserving productive capacity of soil.</p>	<p>Funds are made available to the local Conservation Districts through the Division of Conservation</p>	<p>Funds are used for necessary and essential expenses involved in operating the District office, personnel included.</p>	<p>Individuals, families and landowners</p>

<p><b>EWP - Emergency Watershed Protection</b> <b>CFDA# - 10.902</b></p>	<p>Used to provide technical assistance to Conservation Districts to assist with the planning, design and implementation of NRCS Emergency Watershed Protection Program recovery projects.</p>	<p>Funds are made available to the Conservation Districts through the Division of Conservation.</p>	<p>Funds are used to place personnel in those counties to provide EWP assistance to effected landowners.</p>	<p>Individuals, families and landowners</p>
<p><b>Firewise CPG21</b> <b>CFDA# - 10.672</b></p>	<p>Statewide Federal Grant for Firewise Program Increase landowner awareness of fire risks through education aimed at forest fire prevention.</p>	<p>Through a Project Coordinator hired by a local conservation district who provides educational assistance to communities.</p>	<p>The program provides funds to educate the landowners on the risks of fire and forest fire prevention.</p>	<p>Individuals and communities through protection of life and property from wild land fires.</p>
<p><b>Landowner Assistance-Wildlife</b> <b>CFDA# - 15.608</b></p>	<p>Provides support to landowners to implement conservation practices to protect at risk species.</p>	<p>Funds are made available to the local Conservation Districts to pass through to landowners. These funds originate in the Division of Conservation.</p>	<p>Funds are used to assist landowners with implementing conservation practices.</p>	<p>Individuals, families and landowners</p>
<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant</b> <b>CFDA# - 66.460</b></p>	<p>319 Grant for Federal Fiscal year 2004 Control Nonpoint Source pollution, such as sediment &amp; nutrients, through Best Management Practices and education.</p>	<p>Made available through a competitive process to project partners throughout Kentucky.</p>	<p>Funds are used to install Best Management Practices and to educate the public on water quality improvement.</p>	<p>Individuals and families in Kentucky that benefit from water quality improvement.</p>
<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant</b> <b>CFDA# - 66.460</b></p>	<p>319 Grant for Federal Fiscal Year 2005 Control Nonpoint Source pollution, such as sediment &amp; nutrients, through Best Management Practices and education.</p>	<p>Made available through a competitive process to project partners throughout Kentucky.</p>	<p>Funds are used to install Best Management Practices and to educate the public on water quality improvement.</p>	<p>Individuals and families in Kentucky that benefit from water quality improvement.</p>

<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant CFDA# - 66.460</b></p>	<p>319 Grant for Federal Fiscal Year 2006 Control Nonpoint Source pollution, such as sediment &amp; nutrients, through Best Management Practices and education.</p>	<p>Made available through a competitive process to project partners throughout Kentucky.</p>	<p>Funds are used to install Best Management Practices and to educate the public on water quality improvement.</p>	<p>Individuals and families in Kentucky that benefit from water quality improvement.</p>
<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant CFDA# - 66.460</b></p>	<p>319 Grant for Federal Fiscal year 2007 Control Nonpoint Source pollution, such as sediment &amp; nutrients, through Best Management Practices and education.</p>	<p>Made available through a competitive process to project partners throughout Kentucky.</p>	<p>Funds are used to install Best Management Practices and to educate the public on water quality improvement.</p>	<p>Individuals and families in Kentucky that benefit from water quality improvement.</p>
<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant CFDA# - 66.460</b></p>	<p>319 Grant for Federal Fiscal year 2008 Control Nonpoint Source pollution, such as sediment &amp; nutrients, through Best Management Practices and education.</p>	<p>Made available through a competitive process to project partners throughout Kentucky.</p>	<p>Funds are used to install Best Management Practices and to educate the public on water quality improvement.</p>	<p>Individuals and families in Kentucky that benefit from water quality improvement.</p>
<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant CFDA# - 66.460</b></p>	<p>319 Grant for Federal Fiscal year 2009 Control Nonpoint Source pollution, such as sediment &amp; nutrients, through Best Management Practices and education.</p>	<p>Made available through a competitive process to project partners throughout Kentucky.</p>	<p>Funds are used to install Best Management Practices and to educate the public on water quality improvement.</p>	<p>Individuals and families in Kentucky that benefit from water quality improvement.</p>
<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant CFDA# - 66.460</b></p>	<p>319 Grant for Federal Fiscal year 2010 Control Nonpoint Source pollution, such as sediment &amp; nutrients, through Best Management Practices and education.</p>	<p>Made available through a competitive process to project partners throughout Kentucky.</p>	<p>Funds are used to install Best Management Practices and to educate the public on water quality improvement.</p>	<p>Individuals and families in Kentucky that benefit from water quality improvement.</p>

<p><b>AML Abandoned Mine Land Reclamation (AMLR) Program CFDA# - 15.252</b></p>	<p>Cost-shared grant that provides funding for reclamation of abandoned coal mine sites. Grant also provides assistance to local governments for ground water studies and building waterlines.</p>	<p>Funds are provided to local governments through the state's Memorandum of Agreement (MOA) process. Also contracts are awarded for construction services for reclamation work on abandoned mine sites.</p>	<p>AML federal grant funds may be used for reclamation of qualified mine sites throughout the state. Funds may also be expended to build/extend waterlines within the state of KY.</p>	<p>State, local governments, private citizens and the natural resources of the Commonwealth of Kentucky.</p>
<p><b>Training and Education Mine Health and Safety Grants CFDA# - 17.600</b></p>	<p>Project Grant to assist States in providing safety and health training and developing programs to improve mine health and safety conditions.</p>	<p>To assist States in developing and enforcing effective coal or other mine health and safety laws and regulations consistent with the provisions of section 506 of the Federal Mine Safety and Health Act of 1977; (2) to improve State workers' compensation and occupational disease laws and programs related to coal or other mine employment; and (3) to provide Federal- State coordination and cooperation in improving the health and safety conditions in the coal or other mines.</p>	<p>Funds are used for salaries and operating expenses of the Office of Mine Safety's Training and Education Program</p>	<p>Miners</p>
<p><b>Applied Science Program Cooperative Agreements Related to Coal Mining and Reclamation CFDA# - 15.255</b></p>	<p>Dissemination of Technical Information. Digitizing Mine Maps and developing technologies to detect mine voids.</p>	<p>Assistance can be used for establishing or improving State mine health and safety programs. Technical advice and assistance is available to States, organizations, companies, or persons with mine health and safety programs and/or problems.</p>	<p>Funds are used for salaries, contractual charges, equipment and supplies by the Office of Mine Safety and Licensing to accomplish the project of digitizing historical and current mine maps.</p>	<p>State and local governments, Industry and general public.</p>
<p><b>Volunteer Fire Assistance Cooperative Forestry Assistance CFDA # - 10.664</b></p>	<p>Cost-share grant (50/50) that provides funding to fire departments for wildland fire equipment, training, and organization. Fire departments provide 50% match.</p>	<p>VFA funding is made available to rural fire departments through the State's Memorandum of Agreement (MOA) process.</p>	<p>VFA funds may be used by fire departments for wildland fire equipment, training, or organizational activities.</p>	<p>Rural fire departments serving a rural area or community with a population of 10,000 or less.</p>

<p><b>Firewise CFDA# - 10.672 (Fire Mitigation funds as part of SFA)</b></p>	<p>Project grant that provides funding for communities and organizations for Firewise practices. The grantee provides a 20% match.</p>	<p>Funds are made available to fire departments, communities, and eligible organizations through the State's memorandum of Agreement (MOA process).</p>	<p>Grant funds may be used to pay for salaries, equipment, travel, training, and eligible fire mitigation practices.</p>	<p>Fire departments, communities, local governments and eligible organizations.</p>
<p><b>Forest Health Cooperative Forestry Assistance CFDA# - 10.664</b></p>	<p>Provides funding for educational programs materials related to forest health improvement and technical assistance provided by the forest health specialist.</p>	<p>Provides funding for educational programs materials related to forest health improvement and technical assistance provided by the forest health specialist.</p>	<p>Funding enables educational programs to be carried out.</p>	<p>Private and public woodlands as well as urban forests.</p>
<p><b>Forest Health Monitoring Cooperative Forestry Assistance CFDA# - 10.664</b></p>	<p>Provides monitoring funding for emerald ash borer, beech bark disease, invasive exotic pest plant and other forest health threats.</p>	<p>Funding provides for the expenses associated with locating and tracking forest health threats.</p>	<p>Funding covers travel, supplies and equipment purchases needed to locate and monitor for forest health threats.</p>	<p>Urban and production forest systems.</p>
<p><b>Forest Stewardship Program Cooperative Forestry Assistance CFDA# - 10.664</b></p>	<p>The Forest Steward Program is a multi-agency cooperative effort designed to provide total resource planning assistance in timber management, fish and wildlife habitat, forest watershed conservation and recreation and aesthetics.</p>	<p>The program is to be implemented under the guidance of a State Forest Stewardship Coordinating Committee with the Kentucky Division of Forestry serving as the lead agency.</p>	<p>This assistance may be used to include preparation of detailed forest plans based on forestland examination; selectively marking and estimating volume of timber for harvest; timber marketing assistance, assistance in tree planting and/or natural forest regeneration; timber stand improvement recommendations and marking; and other forest-related resource management assistance as appropriate.</p>	<p>Landowners.</p>

<p><b>Southern Pine Beetle Prevention Cooperative Forestry Assistance</b> CFDA# - 10.664</p>	<p>Funds provide assistance in reducing the threat of Southern Pine Beetle</p>	<p>USDA Forest Service to Commonwealth of Kentucky specifically the Kentucky Division of Forestry</p>	<p>State Owned Property</p>	<p>General Public and Landowners</p>
<p><b>Forest Legacy Program</b> CFDA# - 10.667</p>	<p>Project Grant to effectively protect and conserve environmentally important forest areas that are threatened by conversion to nonforest uses, through conservation easements and other mechanism.</p>	<p>Landowner participation in the program is voluntary and consists of conveying land or interests in land to achieve land conservation objectives and preparing and periodically updating a Forest Stewardship Management Plan or a multi-resource management plan.</p>	<p>The FLP is a voluntary private land conservation partnership between the Forest Service, participating States, land trusts, private landowners, and others. Participating States are required to complete an Assessment of Need (AON), which analyzes the need and areas of priority for the program and describes how the program will be implemented within the State.</p>	<p>General Public and Landowners.</p>
<p><b>Forest Inventory and Analysis Forest Research</b> CFDA# - 10.652</p>	<p>Project Grant designed to inventory the forest resources of the Commonwealth</p>	<p>The Forestry Inventory and Analysis program is carried out by 10 field foresters collecting necessary baseline field data to determine the composition, health, and distribution of Kentucky's forestland.</p>	<p>This 75/25 grant helps offset a portion of the cost of collecting the baseline inventory data as much goes to salaries and travel expenses incurred by the field foresters.</p>	<p>Forest Industry, Citizens of the Commonwealth, State Forestry Agencies, and U.S. Forest Service.</p>
<p><b>Urban &amp; Community Forestry Assistance Grants Cooperative Forestry Assistance</b> CFDA# - 10.664</p>	<p>Grant program that is sponsored by the USDA Forest Service and delivered through the Kentucky Division of Forestry. Grant supports urban and community forestry projects.</p>	<p>Grant is awarded on a competitive through the state's memorandum of agreement process.</p>	<p>Grant meets program objectives as set forth by the USDA Forest Service. Grant can provide funds for demonstration projects, education, and program development in urban forestry.</p>	<p>Local governments, educational institutions, and nonprofit organizations 501 (c) (3).</p>

<p><b>Hemlock Woolly Adelgid Cooperative Forestry Assistance</b> CFDA# - 10.664</p>	<p>Provides survey funding for Hemlock Woolly Adelgid (HWA).</p>	<p>Funding enables HWA detection surveys to be conducted in the eastern part of the state.</p>	<p>Covers travel and necessary expenditures for detection.</p>	<p>Fragile ecosystems especially areas near streams</p>
<p><b>State Fire Assistance</b> CFDA# - 10.664</p>	<p>Provides funding to supplement Division of Forestry funds for fire detection and suppression. Also provides funds for specific fire preparedness and fire mitigation projects.</p>	<p>The program is implemented and administered by the Division of Forestry except for specific fire mitigation projects that are implemented by community grant recipients.</p>	<p>Funds may be used by the Division of Forestry for various fire program costs and for fire preparedness equipment and training projects. May also be used by communities for eligible fire mitigation projects.</p>	<p>The Division of Forestry, communities and the general public.</p>
<p><b>Conservation Reserve Program</b> CFDA # - 10.069</p>	<p>The Conservation Reserve Program is an USDA program designed to take cropland with server erosion potential out of production and/or to provide improved environmental benefits</p>	<p>The Division of Forestry's role in Kentucky's CRP is to provide the technical recommendations and assistance to those participants who wish to plant trees on their land. This requires close coordination with the local representatives of the Natural Resources Conservation Service who is responsible for determining eligibility and preparing a farm plan for the landowners.</p>	<p>Landowners must sign a contract agreeing to take the specified land out of production for a minimum of 10-15 years.</p>	<p>Landowners.</p>

<p><b>Economic Impact of Fire on Forest Product Values In the Appalachian Regions of Kentucky and Tennessee</b> CFDA# - 10.664</p>	<p>Funds to be used to conduct two studies to determine the economic impact of wildland fire on forest product values in the Appalachian Region.</p>	<p>Funds to be used to conduct two studies to determine the economic impact of wildland fire on forest product values in the Appalachian Region. Studies will be conducted by the University of Kentucky Department of Forestry. The University of Tennessee and the Tennessee Division of Forestry will provide assistance in locating survey locations.</p>	<p>Provides for direct costs of KDF and UK in conducting the studies.</p>	<p>General Public and Landowners.</p>
<p><b>Silvicultural BMP Implementation Monitoring Study</b> 319 Grant Number: C-9994861-03</p>	<p>Funds to be used to evaluate the rate of Best Management Practices implementation on timber harvests across Kentucky</p>	<p>Funding allows for BMP implementation monitoring across the state.</p>	<p>Covers travel and other necessary expenditures for BMP monitoring.</p>	<p>General Public and Landowners.</p>
<p><b>Ice Storm Recovery Grant</b> CFDA # - 10.664</p>	<p>Funds to be used to assist in recovery from the 2009 Ice Storm as well as increased preparedness for similar events in the future</p>	<p>Funding allows for contractual work for developing mitigation plans for urban areas and rural forest landowners impacted by the storms. Also, equipment for use by the division to respond to the increased threat of wildfire due to the increased fuel load in storm damaged areas.</p>	<p>Covers contractual and equipment costs</p>	<p>Landowners and Local Governments</p>
<p><b>Invasive Plant Suppression</b> CFDA # - 10.664</p>	<p>Funds to be used to host three regional trainings for KDF Personnel and to support the statewide Invasive Species Conference</p>	<p>Funding allows for increased awareness of invasive plant threats, training, and eradication methods</p>	<p>Covers direct costs of KDF, travel, and contractual agreements UK Forestry</p>	<p>The Division of Forestry, state and federal partners, local governments, and non-profit organizations</p>

<p><b>Changing Roles CFDA # - 10.664</b></p>	<p>Funds to be used to professional development program designed to assist resource professionals in managing the changing environment of the wildland-urban interface</p>	<p>Funding allows for KDF and Partners to host a series of workshops for resource professionals that manage these areas</p>	<p>Covers direct costs of KDF and travel.</p>	<p>The Division of Forestry, state and federal partners, local governments, and non-profit organizations</p>
<p><b>GIS Mapping CFDA # - 10.664</b></p>	<p>Funds to be used to convert existing ArcView mapping tools for foresters to new ArcMap software.</p>	<p>Funding allows for contractual work by University of Kentucky Department of Forestry to write initial application. Division of Forestry will utilize funding for testing, modification and training of personnel on new application.</p>	<p>Provides for contractual, travel, and training needs associated with the conversion.</p>	<p>Division personnel will utilize the new tool for the production of maps associated with preparation of forest management and stewardship plans for forest landowners. Landowners will be provided maps to assist in the planning of forest practices on their land.</p>
<p><b>East KY Initiative CFDA # - 10.664</b></p>	<p>Grant funds are being used to stimulate, encourage and shepherd the development of local forestry organizations (LFOs) throughout eastern and southeastern Kentucky (approximately 40 counties and 6.3 million acres of forestland).</p>	<p>Through a contract with the Division of Conservation, funding allows for reimbursement of expenses by Local Forestry Organizations (LFO) in conducting meetings and becoming formalized in the community.</p>	<p>Covers meeting expenses, production of materials, travel by division personnel in support of LFOs</p>	<p>Landowners will be able to participate in LFOs to discuss local issues concerning forest resources. The venue will allow them a mechanism for communicating with local and state agencies and elected officials.</p>
<p><b>Property Tax Assessment for Woodland Owners CFDA # - 10.664</b></p>	<p>Funds to be used for data collection and development of a property tax table to establish a fair and equitable way to charge property tax for woodland property owners</p>	<p>Funding allows for UK Forestry to generate the necessary information to determine a mechanism for a statewide tax assessment of woodland properties.</p>	<p>Covers contractual costs to UK Forestry</p>	<p>Landowners</p>

<p><b>Small Operators Assistance Program Regulation of Surface Coal Mining Effects of Underground Coal Mining CFDA# - 15.250</b></p>	<p>Grant assists coal mining operators with annual production of less than 300,000 tons total at all mining locations may apply to State or Federal regulatory authorities for assistance in meeting certain technical permit application requirements.</p>	<p>This grant reimburses cost incurred by qualified laboratories for performance of technical work. Also assists the small coal operator in applying for a permit to mine coal.</p>	<p>Small Operator Assistance Program (SOAP) Operational grants are awarded to States or eligible individuals for contracting with qualified laboratories to provide hydrologic and geologic data on behalf of eligible small coal operators.</p>	<p>Small Coal Operators</p>
<p><b>Administration and Enforcement Grant Regulation of Surface Coal Mining Effects of Underground Coal Mining CFDA# - 15.250</b></p>	<p>Formula grant to designated State agencies in coal producing States receive annual grants to assist in administering and enforcing the States' approved regulatory programs as provided by the Surface Mining Control and Reclamation Act of 1977.</p>	<p>State agencies responsible for regulation, reclamation and enforcement of provisions protecting the environment from negative effects of coal mining operations.</p>	<p>Grants for permanent program development are available to fund staff and related costs in connection with preparing State legislative proposals; preparing State regulations; preparing permanent program applications to the Office of Surface Mining Reclamation and Enforcement (OSM); and for other related purposes. Administration and enforcement grants are awarded to assist States that have received approval of permanent regulatory programs.</p>	<p>State governments, local governments and universities.</p>
<p><b>FY2010 Title V Student Intern Cooperative Agreement CFDA#-15.250</b></p>	<p>Memorandum of Understanding with the federal office of Surface Mining for the purpose of hiring students work on the CHIA initiative.</p>	<p>Funds are made available to the Kentucky Department for Natural Resources within the Energy and Environment Cabinet. Made under the authority of: Surface Mining Control and Reclamation Act of 1977.</p>	<p>Grant funding personnel – interim/intern positions to be utilized in the execution of the state's regulatory program and the cumulative hydrologic impact trend station water quality data collection and entry initiative.</p>	<p>State Governments, Federal Government and Industry Stakeholders.</p>

**Department for Environmental Protection  
Programs Subject to Title VI**

<b>Program</b>	<b>Type of Assistance</b>	<b>Delivery</b>	<b>Coverages</b>	<b>Potential Beneficiaries</b>
<p><b>Community Action Program_State Support Services Element (CAP-SSSE)</b></p> <p><b>FEMA</b> <b>CFDA # - 97.023</b></p> <p><b>CAP010</b></p>	<p>Project Grant</p> <p>To ensure that communities participating in the National Flood Insurance Program (NFIP) are achieving flood loss reduction measures consistent with program direction. The CAP-SSSE is intended to identify, prevent and resolve floodplain management issues in participating communities before they develop into problems requiring enforcement action.</p>	<p>The CAP-SSSE is a product-oriented program directly related to the flood loss reduction objectives of the NFIP. Available CAP-SSSE funding is provided on a 75 percent maximum Federal and 25 percent minimum State cost-sharing basis. Both cash and in-kind resources must be specifically identified to designated activities. States estimate product completion as described in a mutually negotiated grant agreement.</p>	<p>CAP-SSSE funds may be used for necessary and essential expenses involved in administering the NFIP.</p>	<p>The direct beneficiary of the CAP-SSSE is the individual State receiving financial assistance. In addition, participating NFIP communities and local governments which receive floodplain management and floodloss reduction assistance provided by the State are also (indirect) beneficiaries as a consequence of the services they receive.</p>
<p><b>National Dam Safety Program</b></p> <p><b>FEMA</b> <b>CFDA # - 97.041</b></p> <p><b>DAM11</b></p>	<p>Project Grant</p> <p>To encourage the establishment and maintenance of effective State programs intended to ensure dam safety, to protect human life and property, and to improve State dam safety programs.</p>	<p>FEMA makes the award to the State Dam Safety Program Office. NOTE: The total award is to go directly to the State Dam Safety Program Office unencumbered by overhead and other pass-through charges. The total award is to be used as specified in the approved application.</p>	<p>NDSP funds are used to supplement, or enhance, Kentucky's Dam Safety Program.</p>	<p>The State Dam Safety Program Office of eligible States.</p>
<p><b>Cooperating Technical Partners (CTP)</b></p> <p><b>FEMA</b> <b>CFDA # - 97.045</b></p> <p><b>CTP010</b></p>	<p>Project Grant (Cooperative Agreement)</p> <p>To increase local involvement in, and ownership of, the development and maintenance of flood hazard maps produced for the National Flood Insurance</p>	<p>FEMA Regional Directors make final decisions to approve Cooperative Agreements to the State.</p>	<p>CTP funds are disbursed to the Kentucky Division of Water to carry out the activities of the Mapping Activity Statement for each award.</p>	<p>All States and Commonwealths (including the District of Columbia and territories and possessions of the United States), regional agencies, and communities may apply. All applicants must be communities</p>

	Program (NFIP).			participating and in good standing in the NFIP or service participating NFIP communities. Indirect beneficiaries are all counties of the Commonwealth of Kentucky.
<p><b>Map Modernization Management Support (MMMS)</b></p> <p><b>FEMA</b> <b>CFDA # -97.070</b></p> <p><b>MAP09</b> <b>MAP10</b></p>	<p>Project Grant (Cooperative Agreement)</p> <p>To increase local involvement in, and ownership of, management of the development and maintenance of flood hazard maps produced for the National Flood Insurance Program (NFIP).</p>	<p>FEMA makes the award at 100%. However, Kentucky is advised to show ownership of the projects by leveraging part of the cost.</p>	<p>The funds are authorized to supplement, not supplant, ongoing flood hazard mapping management efforts by the local, regional, or State agency.</p>	<p>All States and Commonwealths (including the District of Columbia and territories and possessions of the United States), regional agencies, and communities may apply. All applicants must be communities participating and in good standing in the NFIP or agencies which service participating NFIP communities.</p>
<p><b>Construction Management Assistance (CMA95)</b> <b>Awarded FFY 1995</b></p> <p><b>CFDA # - 66.438 (Note: this # is no longer referenced in the Catalog.)</b></p>	100 % Federal	EPA Award.	These funds are used by the State to administer the "old" construction grant program. (205(g) money)	State
<p><b>CAPITALIZATION GRANTS FOR DRINKING WATER STATE REVOLVING FUND (DSR)</b></p> <p><b>CFDA # - 66.468</b></p> <p><b>DSR 07-10</b></p>	Formula Grant	<p>EPA awards to the Kentucky Infrastructure Authority.</p> <p>The Division of Water is a Sub-recipient of Kentucky Infrastructure Authority.</p>	<p>Grants are made to States to capitalize their Drinking Water State Revolving Funds (DWSRFs) which will provide a long-term source of financing for the costs of drinking water infrastructure. Funding Priority - Fiscal Year 2010: The funding priority established by the</p>	<p>Kentucky Division of Water receives an administrative set-aside amount for overseeing the infrastructure improvement projects.</p>

<p><b>DSR 09 ARRA (Stimulus funds)</b></p>			<p>SDWA are for infrastructure improvement projects that are needed to achieve or maintain compliance with SDWA requirements, protect public health, and assist systems with economic need. A State may use a portion of the grant funds for programs that emphasize preventing contamination problems through source water protection and enhancing water system management. States and EPA Regions determine priorities for funding in accordance with SDWA. The program supports the Agency's strategic goal of ensuring clean and safe water. Capitalization grants are available to each State for the purpose of establishing a DWSRF for providing assistance to drinking water systems for infrastructure improvements. The capitalization grant is deposited in the State's DWSRF, and is used to provide loans and other types of financial assistance to eligible public water systems. A State may elect to use up to 31 percent of the capitalization grant for other eligible activities, including 4 percent for administration of the program. States may also elect to transfer up to one-third of the DWSRF capitalization grant to the Clean Water State Revolving Fund (CWSRF) or an equivalent amount from the CWSRF to the DWSRF program. Assistance agreement awards under this</p>	
--------------------------------------------	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

			program may involve or relate to geospatial information.	
<p><b>CAPITALIZATION GRANTS FOR CLEAN WATER STATE REVOLVING FUNDS</b></p> <p>(SRF)</p> <p>CFDA # - 66.458</p> <p>SRF 07 - 09</p> <p>SRF0 -09 ARRA (Stimulus funds)</p>	Formula Grant	<p>EPA awards to the Kentucky Infrastructure Authority.</p> <p>The Division of Water is a Sub-recipient of Kentucky Infrastructure Authority.</p>	<p>To create State Revolving Funds (SRFs) through a program of capitalization grants to States which will provide a long term source of State financing for construction of wastewater treatment facilities and implementation of other water quality management activities (see CFDA 66.418). Funding Priority - Fiscal Year 2010: Capitalization grants are available to each State for the purpose of establishing a Clean Water SRF for providing assistance for: (1) construction of publicly owned wastewater treatment works; (2) implementing nonpoint source management activities included in State Plans developed pursuant to Section 319; and (3) developing and implementing an estuary comprehensive conservation and management plan under Section 320. The capitalization grant is deposited in the State's SRF, which is used to provide loans and other types of financial assistance, but not grants, to local communities and intermunicipal and interstate agencies. Up to 4 percent of the grant amounts may be used by the States for the cost of administering the SRF. States determine priorities for funding within their State in</p>	<p>Kentucky Division of Water receives an administrative set-aside amount for overseeing the infrastructure improvement projects.</p>

			accordance with the CWA. The program supports the Agency's strategic goal of ensuring Clean and Safe Water.	
<p><b>State Public Water System Supervision Program (PWSS)</b></p> <p><b>CFDA # - 66.432</b></p> <p><b>PWSS11</b></p>	<p>Formula Grant</p>	<p>EPA makes award to Division of Water.</p>	<p>The funds are to be used to develop and implement a public water system supervision program adequate to enforce the requirements of the Safe Drinking Water Act. Assistance agreement awards under this program may involve or relate to geospatial information.</p>	<p>Eligibility is limited to the governments of the fifty States.</p>
<p><b>Water Quality Management Planning Program (205(j)(2) and 604(b))</b></p> <p><b>CFDA # - 66.454</b></p> <p><b>WQM 11</b> <b>WQM 09 ARRA (Stimulus funds)</b></p>	<p>Formula Grant To assist States (including territories and the District of Columbia), Regional Public Comprehensive Planning Organizations (RPCPOs), and Interstate Organizations (IOs) in carrying out water quality management (WQM) planning. Funding Priority - Fiscal Year 2010: Funds are allotted by State in accordance with Section 604(b) of the Clean Water Act. Grant funds are used to determine the nature and extent of point and nonpoint source pollution and to develop management plans to solve them. States are encouraged to give priority to watershed restoration planning.</p>	<p>EPA makes award to Division of Water.</p>	<p>Section 604(b) funds are awarded under Section 205(j)(2) to State water quality management agencies to carry out WQM planning. Pursuant to Section 205(j)(3) of the CWA, as amended, States are required to allocate at least 40 percent of funds awarded under 205(j)(2) to eligible RPCPOs and IOs. EPA may approve a State's request to pass through less than 40 percent if, after consultation with its RPCPOs and IOs, the Governor determines that pass through of at least 40 percent will not: (1) result in significant participation by RPCPOs and IOs in WQM planning; and (2) significantly assist in development and implementation of the state's WQM plan. Assistance agreement awards under this program may involve or relate to geospatial information.</p>	<p>State and Regional Public Comprehensive Planning Organizations</p>

<p><b>Water Pollution Control State and Interstate Program Support</b></p> <p><b>(106 Grant)</b></p> <p><b>CFDA # - 66.419</b></p> <p><b>WPC 11</b></p>	<p>Formula Grant</p> <p>To assist States and interstate agencies in establishing and maintaining adequate measures for prevention and control of surface and ground water pollution from both point and nonpoint sources. Funding Priority - Fiscal Year 2010: States will continue to focus on fulfilling their basic responsibilities under the CWA and, based upon a shared understanding with EPA of the environmental progress expected, will identify program activities that will best support attaining targeted environmental improvements. State priority efforts will include adoption of new comprehensive monitoring strategies and the development of statistically valid monitoring networks to target activities and determine water quality status and trends; support of cost-effective water quality management decisions (including total maximum daily loads [TMDLs] and watershed plans designed to meet water quality standards); and implementing concentrated animal feeding operations (CAFOS) and storm water permitting programs. States will work toward adoption of nutrient criteria for fresh waters, adoption of the 1986 bacteria criteria, and adoption of fish tissue criteria for mercury in</p>	<p>This program has no statutory formula. As stated in the Clean Water Act, appropriated funds are allotted among the State and Interstate Water Pollution Control Agencies on the basis of the extent of the pollution problems in the respective States. The six components in the revised Section 106 State allotment formula selected to reflect the extent of the water pollution control problems in the United States are: (1) surface water area; (2) ground water use; (3) water quality impairment; (4) point sources; (5) non-point sources; and (6) population of urbanized areas. The set-aside for Interstate Water Pollution Control Agencies is 2.6 percent of the total State monies appropriated under Section 106. The interstate allotment formula consists of two parts: (1) a funding floor, and (2) a variable portion. For FY 05, the funding floor for each interstate agency will be equal to its FY 03 Section 106 allotment. Funds not allocated by the funding floor portion of the interstate formula will be allocated based on the sum of State allocation ratios from the Section 106 State allotment formula for the signatory States in the Compact of each eligible Interstate Water Pollution Control Agency. The allocation</p>	<p>Water pollution control grants are intended to provide continuing support for the prevention and abatement of surface and ground water pollution from point and nonpoint sources. Continuing and recurrent water quality management program activities funded include water quality planning and standards; monitoring and assessments; inspections and enforcement; permitting; training; advice and assistance to local agencies; and public information. Funds cannot be used for construction, operation, or maintenance of waste treatment plants, nor can they be used for costs financed by other Federal grants. Assistance agreement awards under this program may involve or relate to geospatial information.</p>	<p>State and interstate water pollution control agencies.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------

	<p>their water quality standards. States will support EPA in implementing the "Permitting for Environmental Results Strategy (PERS)," including: (1) developing and strengthening systems to ensure the integrity of the program; (2) achieving and measuring environmental results; and (3) incorporating efficiencies in permitting program operations. States will also conduct source water protection actions to protect both ground water and surface waters used for drinking water.</p>	<p>ratios of those States involved in Compacts with more than one eligible Interstate Water Pollution Control Agency will be distributed among those interstate agencies based on the percentage of the State's territory that is situated within the drainage basin or watershed area covered by each Compact. To receive a Section 106 Water Pollution Control grant, a State or interstate agency must expend annually for recurrent Section 106 program expenditures an amount of non-federal funds at least equal to expenditures during the fiscal year ending June 30, 1971.</p>		
<p><b>REGIONAL WETLAND PROGRAM DEVELOPMENT</b></p> <p><b>CFDA # - 66.461</b></p> <p><b>WET 10</b></p>	<p>Project Grant</p> <p>To assist State and local government agencies build capacity to protect, manage, and restore wetlands. Funding Priority - Fiscal Year 2010: Under the Regional Wetland Program Development Grant (WPDG) Competition, EPA identified the following four program emphasis areas for improving the State's ability to protect and restore their wetlands: (1) strengthening State/ comprehensive wetland programs, which includes encouraging wetlands integration in a watershed planning context and emphasizing the role of</p>	<p>Each EPA Regional Office will establish a process for awarding WPDGs.</p>	<p>A minimum of 25 percent of the total cost of the work plan is required of the grant recipient. Grant funds may be used as stipulated to complete the scope of work of the funded project.</p>	<p>States and local government agencies are eligible to apply to the Regions. Typical wetland or wetland related agencies include, but are not limited to, wetland regulatory agencies, water quality agencies (Section 401 water quality certification), planning offices, wild and scenic rivers agencies, departments of transportation, fish and wildlife or natural resources agencies, agriculture departments, forestry agencies, park and recreation agencies, non-point source or storm water agencies, and city or county and other state or local governmental agencies that conduct wetland-</p>

	wetlands in flood protection; (2) developing a comprehensive monitoring and assessment program, including wetland mapping; (3) improving the effectiveness of compensatory mitigation; and (4) refining the protection of vulnerable wetlands and aquatic resources.			related activities. For certain competitive funding opportunities under this CFDA description, the Agency may limit eligibility to compete to a number or subset of eligible applicants consistent with the Agency's Assistance Agreement Competition Policy.
<p><b>Nonpoint Source Implementation Grant</b></p> <p><b>(319 Program)</b></p> <p><b>CFDA # - 66.460</b></p> <p><b>Grant term up to 7 years.</b></p> <p><b>(For this report, the Division of Water had seven active grants –NPS05, NPS06, NPS07, NPS08, NPS09, NPS10.)</b></p>	<p>Formula Grant</p> <p>Funds are provided to eligible applicants to carry out nonpoint source projects and programs pursuant to Section 319 of the Clean Water Act as amended by the Water Quality Act of 1987. Requirements under Section 319(h) include: nonfederal matching funds of at least 40 percent of project cost (match is an overall grant requirement - in a few cases, the match requirement for an individual project may be waived. In-kind services may be used as match); maintenance of effort; grants may be used for financial assistance to individual persons in the case of demonstration projects only; annual reporting; and EPA determinations of adequate recipient progress before additional funding. Currently applicable EPA guidelines issued on October 23, 2003, identify the basic process for funding. These guidelines are available on the Web at: <a href="http://www.epa.gov/fedrgstr/EPA-WATER/2003/October/Day-23/w26755.htm">http://www.epa.gov/fedrgstr/EPA-WATER/2003/October/Day-23/w26755.htm</a>. Assistance</p>	<p>Grants to States are awarded by formula. The State allotment is awarded to a single agency in each State designated by the chief executive as the lead nonpoint source agency. The lead nonpoint source agency may distribute grant funds to other organizations in accordance with its work program, which is approved by EPA. For certain competitive funding opportunities under this CFDA description, the Agency may limit eligibility to compete to a number or subset of eligible applicants consistent with the Agency's Assistance Agreement Competition Policy.</p>	<p>To assist States in implementing EPA-approved Section 319 nonpoint source management programs. Funding Priority – Fiscal Year 2010: EPA's funding priority is to award grants that promote the development and implementation of watershed-based plans, focusing on watersheds with water quality impairments caused by nonpoint sources, which result in improved water quality in impaired waters. These watershed plans are a mechanism to coordinate monitoring and planning on a watershed basis and will build a foundation for effective implementation actions using federal and other funding. Nonpoint Source implementation projects include best management practice (BMP) installation for animal wastes, sediment, pesticide and fertilizer control, a variety of other structural and non-structural practices, watershed planning, monitoring, watershed</p>	<p>State and local governments; interstate and intrastate agencies; public and private nonprofit organizations and institutions. The lead nonpoint source agency may distribute grant funds to other organizations in accordance with a work program which is approved by EPA.</p>

	agreement awards under this program may involve or relate to geospatial information.		coordinators, technology demonstration, and a variety of education/outreach programs, among others.	
<b>State Memorandum of Agreement for the Reimbursement of Technical Services CFDA # - 12.113 DDGPRG-10</b>	Project Grants (Cooperative Agreements) To reimburse each State and Territory for their cost incurred by providing technical served in support of Department of Defense Environmental I Restoration Program Activities.	Cooperative Agreement (Reimbursement)	DERA: 1. Technical review, comments and recommendations on all documents; 2. identification and explanation of State/territorial applicable or relevant and appropriate requirements related to response actions at DoD installations; 3. site visits to review DoD response actions; 4. participation in cooperation with DoD in the conduct of public education and public participation activities; 5. services provided at the request of DoD in connection with participation in technical review committees; 6. preparation and administration of a cooperative agreement (CA) to implement this agreement, including the estimates of State/territorial costs; and 7. other services that the State/territory will provide that are set out in the DSMOA or are included in installation-specific cleanup agreements.	State and territorial governments only.

<p><b>Toxic Substance Compliance Monitoring Cooperative Agreements</b> CFDA # - 66.701 TSCPRG-09</p>	<p>Project Grants to assist States, territories or possession of the US in developing and maintaining compliance monitoring program to prevent or eliminate unreasonable risks to help or the environment associated with chemical substance or mixtures, specifically asbestos, PCBs or lead</p>	<p>Cooperative Agreement (Reimbursement)</p>	<p>Funds are available for cost specifically incurred in developing enhance and maintaining comprehensive compliance monitoring/enforcement programs under TSCA.</p>	<p>States, US Territories and District of Columbia</p>
<p><b>Hazardous Waste Management State Program Support</b> CFDA # - 66.801 HAZPRG-11</p>	<p>Grants and Cooperative Agreements to assist State governments in the development and implementation of an authorized hazardous waste management program for the purpose of controlling the generation, transportation, treatment, storage and disposal of hazardous waste.</p>	<p>Formula Grants and/or Cooperative Agreements (Reimbursement)</p>	<p>Funds may be used for development and implementation of authorized State hazardous waste programs.</p>	<p>State agencies responsible for hazardous waste management within the states, the District of Columbia, Puerto Rick, Virgin Islands, Guam, American Samoa and Northern Mariana Islands.</p>
<p><b>Superfund State, Political Subdivision, and Indian Tribe Site-Specific Cooperative Agreements</b> CFDA # - 66.802 PASPRG-10</p>	<p>Provides fund to conduct site characterization activities, undertake remedial planning and remedial implementation actions and effectively implement the statutory requirement of CERCLA 121(f)</p>	<p>Project Grants/ Cooperative Agreements (Reimbursement)</p>	<p>Funds may be used to conduct non-time critical removals actions, perform site characterization activities, conduct remedial actions, support CERCLA implementation activities, identify PRPs</p>	<p>States, Commonwealths, US Territories and possession and federal recognized India Tribal Governments.</p>

<p><b>Leaking Underground Storage Tank Trust Fund Program</b>  <b>CFDA # - 66.805</b>  <b>LSTPRG-06</b></p>	<p>Grants used to support corrective action and enforcement program that address releases from underground storage tanks containing petroleum.</p>	<p>Formula Grants (Reimbursement)</p>	<p>Program funds are to be used to provide resources for the oversight and corrective action for petroleum release from underground storage tanks (USTs) as well as for enforcement activities related to such corrective action.</p>	<p>States, Territories Tribes, and Intertribal consortia and the communities and industries affected by leaks from underground storage tanks.</p>
<p><b>Leaking Underground Storage Tank American Recovery and Reinvestment Act, Kentucky</b>  <b>CFDA # - 66.805</b>  <b>LSARRA-09</b></p>	<p>Grants used for assessments and oversight management throughout Kentucky.</p>	<p>Formula Grants (Reimbursement)</p>	<p>Program funds are to be used to for the oversight management, complete technical file reviews and fund eligibility reviews, and administrative functions to support the KY LUST program.</p>	<p>States, Territories Tribes, and Intertribal consortia and the communities and industries affected by leaks from underground storage tanks.</p>
<p><b>Superfund State and Indian Tribe CORE Program Cooperative Agreements</b> CFDA # - <b>66.809</b>  <b>CORPRG-10</b></p>	<p>Funds to effectively implement the statutory requirements of CERCLA Section 121(f) for State involvement. To provide funds to conduct CERCLA activities that are not assignable to specific sites, but support a recipient's site specific response program.</p>	<p>Project Grants/ Cooperative Agreements (Reimbursement)</p>	<p>Recipients negotiate with EPA Regions to receive funding for a variety of activities. These include emergency response procedures, provision for satisfying all requirement and assurance, development of legal authorities, hiring and training staff and activities that support EPA/Recipient interaction.</p>	<p>Public, States, Commonwealths, US territories and possessions and Federally Recognized Indian Tribal Governments and Tribal consortia.</p>

<p><b>State and Tribal Response Program Grants</b>  <b>CFDA # - 66.817</b>  <b>TBFPRG-08</b></p>	<p>The goals of this funding are to provide financial support for elements of an effective state or tribal response program as specified in CERCLA Section 128(a) and to ensure that state and tribes maintain a public record of sites included in the program.</p>	<p>Formula Grant  (Reimbursement)</p>	<p>Section 128 funding can be used to established or enhance four statutory element of a response program maintain capitalize a Revolving Loan Fund program for Brownfield cleanups, purchase environment insurance and update, at least annually, a public recorded of sites, pursuant to CERCLA 128(a).</p>	<p>States, Indian tribes, Individuals living in recipient states', territories', and tribes' jurisdiction.</p>
<p><b>Agreement in Principle for Environmental Oversight</b>  <b>CFDA # - 81.104</b>  <b>AIPPRG-07</b></p>	<p>Agreement is to provide technical and financial support for the oversight of environmental and emergency response activities. The goal is to maintain an independent, impartial, and qualified assessment of the potential environmental impacts.</p>	<p>Cooperative Agreement  (Reimbursement)</p>	<p>Agreement provides funding to develop and oversight program which focuses on independent validation of the environmental monitoring.</p>	<p>State government.</p>
<p><b>Federal Facilities Agreement for Environmental Cleanup</b>  <b>CFDA # 81.502</b>  <b>FFAPRG-07</b></p>	<p>This agreement governs the corrective/remedial action process from site investigation through site remediation and describes procedures to set annual work priorities.</p>	<p>Cooperative Agreement  (Reimbursement)</p>	<p>State will receive reimbursement for all costs incurred specifically related to the implementation of this Agreement.</p>	<p>State government.</p>

<p><b>Chemical Demilitarization and Remediation Activity for Hazardous Waste Activities at Chemical Demilitarization Facilities</b> <b>ACWPRG-04</b></p>	<p>Funds provided by the PMACWA may be used for processing, modifying and administering permit applications and for the regulatory and community oversight as necessary for the proposed construction, systemization, operation and closure.</p>	<p>Cooperative Agreement</p>	<p>Funding conduit to assist the Commonwealth of Kentucky in conducting activities associated with research, evaluation and demonstration of the BGCAPP under the ACWA program; processing of all environmental permit applications; issuing permit decisions; processing permit modification requests and oversight of construction, systemization, operation and closure activities at the BGCAPP.</p>	<p>State government.</p>
<p><b>Certification and Training Coordination Act Amendments</b> <b>CFDA # - 66.471</b></p>	<p>Grant funding is used to reimburse the costs of training, including an appropriate per diem for operators, and certification for persons operating small drinking water systems serving 3,300 persons or fewer that are required to undergo training pursuant to EPA's operator certification guidelines.</p>	<p>Funds are made available to all small drinking water system operators that meet the eligibility requirements. Division staff coordinates the delivery of services. The grant is made available to the Division of Compliance Assistance through the Environmental Protection Agency.</p>	<p>Administrative funds are provided to conduct training and administer exams related to drinking water certification. The Division also receives funds to purchase equipment and supplies needed to conduct training/exam sessions. Grant funds are also used for operator reimbursement for travel, per diem and course/exam fees.</p>	<p>State government and small drinking water system operators whose plant serves 3,300 persons or fewer.</p>
<p><b>Pollution Prevention Incentives for States</b> <b>CFDA # - 66.708</b></p>	<p>Project grant is used to assist businesses and industries in identifying better environmental strategies and solutions for reducing or eliminating waste at the</p>	<p>The project grant is made available to the Division of Compliance Assistance through the Environmental Protection Agency.</p>	<p>The grant provides funding for personnel, travel and contractual expenditures. Funds awarded under this grant program can be used to support pollution</p>	<p>State government, universities and business owners.</p>

	source.		prevention programs that address the reduction by businesses of potentially harmful pollutants across all environmental media: air, water, and land.	
<p><b>Source Reduction Assistance Grant Program</b> <b>CFDA # - 66.717</b></p>	<p>Project grant used to increase the Kentucky hospitality industry's ability to conserve energy and water, reduce solid and hazardous wastes, reduce nonpoint source runoff and realize air emission source reductions. This project uses a combination of education and technical assistance techniques to achieve these pollution prevention opportunities.</p>	<p>The project grant is made available to the Division of Compliance Assistance through the Environmental Protection Agency.</p>	<p>The grant provides funding for personnel expenditures for workshops and offering technical assistance. These activities will lead to increased resource efficiency, substitution of materials with more environmentally preferable products and improvements in housekeeping, maintenance, transportation, landscaping, employee training and inventory control.</p>	<p>Kentucky's hospitality industry sector business owners.</p>
<p><b>Environmental Policy &amp; Innovation Grants (#2)</b> <b>CFDA # - 66.940</b></p>	<p>Project grant is used to encourage continual improvements in environmental performance through commitment, partnerships, systemic management, and thoughtful growth.</p>	<p>The project grant is made available to the Division of Compliance Assistance through the Environmental Protection Agency.</p>	<p>The grant provides funding to expand environmental performance and leadership throughout Kentucky. The project will implement a targeted assistance program (TAP) to improve performance at targeted facilities; expand the membership of Kentucky's environmental leadership program, KY EXCEL; and encourage new KY EXCEL members to perform waste</p>	<p>State and local governments, businesses and the general public.</p>

			reduction or energy efficiency projects at their facilities.	
<b>Air Pollution Control Program (APC) CFDA # 66-001</b>	The Division for Air Quality is mandated to control air pollution through the state implementation plan to attain and maintain the national air quality standards required by the clean air act.	Funds are used to maintain the national air quality required standards	Control air pollution throughout the state.	State and general public.
<b>National Air Toxic Trends Site Grant (Section 103) (NATTS or RTRENDS) CFDA # 66-034</b>	Used in support of air toxics characterization efforts. The Division for Air Quality operated a rural air monitoring station in Carter County/Grayson, Kentucky.	These funds are used to support the characterization efforts in a rural area.	Carter County and surrounding area	State and local residents.
<b>Section 103 PM 2.5 Air Monitoring Network Cooperative Agreement (PM2.5) CFDA # 66-606</b>	Used to develop and implement Kentucky's statewide PM 2.5 monitoring network.	Funds are used to develop and maintain the statewide PM 2.5 monitoring network	Monitor PM 2.5 throughout the state.	State and general public.
<b>Enhancement Grant for State Asbestos Program (AHERA) CFDA # 66-701</b>	The Division for Air Quality will develop and implement an Asbestos In Schools Inspection and Management Program to qualify for a full AHERA waiver grant.	Aid in educating and removing Asbestos.	Statewide Asbestos inspections and management program throughout the state.	State and general public.

<p><b>State Clean Diesel Grant Program (DERA)</b> <b>CFDA # 66-034</b></p>	<p>The Division for Air Quality will use this funding to set up a grant program for school bus retrofits and idle reduction initiatives.</p>	<p>Aid in areas of the state not meeting federal annual particulate matter standards or those at risk.</p>	<p>Statewide school districts, Local Government, and Private Entities.</p>	<p>State and general public.</p>
<p><b>American Recovery and Reinvestment Act (ARRA) of 2009</b> <b>CFDA # 66-040</b></p>	<p>These are stimulus funds awarded under the ARRA. These funds will expand the Kentucky Clean School Bus Grant Program to reduce diesel emissions through utilization of verified retrofit technologies</p>	<p>Funds will be used to retrofit school buses with diesel oxidation catalysis and particulate filters with closed crank ventilation and filter devices.</p>	<p>Statewide school districts.</p>	<p>State and general public.</p>
<p><b>Environmental Information Exchange Network Grant Program</b>  <b>NODE 2.0</b>  <b>CFDA# 66.608</b> <b>OS-83422901-0</b>  <b>9/01/2009-08/31/2011</b>  <b>NTGPRG09</b></p>	<p>100% Federal 2 year term Upgrade from Node 1.0 to 2.0 and integrate or migrate to a generic flow processor that generates output files. This includes schema changes to meet the new specification of Node 2.0. and web server hardware/software upgrades.</p>	<p>EPA-Exchange Network Grant Program funding is made available to the EPPC-DEP by EPA via the award of funds based on submitted assistance agreements.</p>	<p>Program provides assistance to states in the development of a Internet &amp; standards based, secure information network that facilitates the electronic reporting/use of environmental data from the states</p>	<p>Commonwealth of Kentucky-Energy &amp; Environment Cabinet-Department for Environmental Protection and EPA. State of Kentucky.</p>
<p><b>Environmental Information Exchange Network Grant Program</b>  <b>Cross-Media Electronic Reporting Regulations CROMERR</b></p>	<p>100% Federal 2 year term Funding providing to bring DEP's ePortal into compliance with EPA's cross-Media Electronic Reporting regulations (CROMERR) Ends 9/30/2012</p>	<p>EPA-Exchange Network Grant Program funding is made available to the EPPC-DEP by EPA via the award of funds based on submitted assistance agreements.</p>	<p>Project will update the state's existing ePortal and eDocument systems to bring the into Cross-Media Electronic Reporting Regulations (CROMERR) compliance using software developed by other states.</p>	<p>Commonwealth of Kentucky-Energy &amp; Environment Cabinet-Department for Environmental Protection and EPA. State of Kentucky.</p>

<p><b>CFDA# 66.608</b> <b>OS-83463601-0</b> <b>10/1/2010-9/30/2012</b> <b>COMPRG-10</b></p>				
<p><b>Capacity Building Grants and Cooperative Agreements for States and Tribes Program (STAG)</b>  <b>NPDES Management Technology</b>  <b>CFDA# 66.709</b> <b>EA-95418709-0</b> <b>08/01/2010 to 09/30/2011</b>  <b>MMGPRG09</b></p>	<p>Federal 60.83% and State 39.17%  Extension to 09/30/2011  Funding will enable DEP to continue managing National Permit Discharge Elimination program (NPDES) under the Clean Water Act, Section 402. Funds will be used to migrate from the EPA Permit Compliance System (PCS) to the EPA Integrated Compliance Information System (ICIS). Both of these systems are used to trace wastewater activities.  Focus Area: PCS Modernization and ICIS-NPDES</p>	<p>EPA- STAG funding is made available to the EPPC-DEP-DEPS by EPA via the award of funds based on submitted assistance agreements.</p>	<p>Office of Compliance (OC), within EPA's Office of Enforcement and Compliance Assurance (OECA). Program provides opportunity for states and tribes to strengthen their ability to address environmental and public health threats, while furthering the art and science of environmental compliance. Projects under this assistance agreement program will be used to build and expand the capacity and ability of the states and tribes to operate their environmental compliance and enforcement programs.</p>	<p>Commonwealth of Kentucky- Energy &amp; Environment Cabinet-Department for Environmental Protection and EPA. State of Kentucky.</p>
<p><b>Capacity Building Grants and Cooperative Agreements for States and Tribes (STAG)</b>  <b>Remote Inspection</b></p>	<p>Federal 64% and State 36%  Extension to 09/30/2011  Funding will enable state to demonstrate "Better Use Of</p>	<p>EPA- STAG funding is made available to the EPPC-DEP-DEPS by EPA via the award of funds based on submitted assistance agreements.</p>	<p>Office of Compliance (OC), within EPA's Office of Enforcement and Compliance Assurance (OECA). Program provides opportunity for states and</p>	<p>Commonwealth of Kentucky- Energy &amp; Environment Cabinet-Department for Environmental Protection and EPA. State of Kentucky.</p>

<p><b>Software</b> <b>CFDA# 66.709</b> <b>EA-95418909--0</b> <b>08/01/2010 to 09/30/2010</b> <b>STGPRG09</b></p>	<p>Technology” in compliance monitoring activities with the use of portable and personal computing technologies for the performance of pre-inspection and post inspection activities.</p> <p>Focus Area: Demonstration of Better Use of Technology</p>		<p>tribes to strengthen their ability to address environmental and public health threats, while furthering the art and science of environmental compliance. Projects under this assistance agreement program will be used to build and expand the capacity and ability of the states and tribes to operate their environmental compliance and enforcement programs</p>	
<p><b>Environmental Information Exchange Network</b> <b>Pilot implementation of netDMR for the electronic transmission of DMR’s for ICIS-NPDES data</b> <b>CFDA# 66.608</b> <b>OS-83464501-0</b> <b>10/1/2010-9/30/2012</b> <b>DMRPRG-09</b></p>	<p>Federal 100%</p> <p>Funding provided to project to implement NetDMR for the electronic transmission of Discharge Monitoring Reports (DMR’s). for Integrated Compliance Information System-National Pollutant Discharge Elimination System (ICIS-NPDES) data</p> <p>Extension to 09/30/2012</p>	<p>EPA-Exchange Network Grant Program funding is made available to the EPPC-DEP by EPA via the award of funds based on submitted assistance agreements</p>	<p>Project will provide the implementation of NetDMR for the electronic transmission of Discharge Monitoring Reports (DMR’s). for Integrated Compliance Information System-National Pollutant Discharge Elimination System (ICIS-NPDES) data</p>	<p>Commonwealth of Kentucky-Energy &amp; Environment Cabinet-Department for Environmental Protection and EPA. State of Kentucky</p>
<p><b>Water Protection Coordination Grants to States Counter-Terrorism Coordination Activities Grant</b></p>	<p>Federal 100%</p> <p>Funding provided for the solicitation of contractors for preparing and distributing a Drinking Water Emergency Guidelines plan and providing</p>	<p>EPA funding is made available to the EPPC-DEP-DEPS by EPA via the award of funds based on submitted assistance agreements</p>	<p>Program provides funds for the continuation of counter terrorism activities related to drinking water systems in the state. Activities as vulnerability assessment, emergency response plans,</p>	<p>Commonwealth of Kentucky-Energy &amp; Environment Cabinet-Department for Environmental Protection and EPA. State of Kentucky.</p>

<b>CFD# 66.474</b> <b>WP-97461902-8</b> <b>10/01/2002-9/30/2011</b> <b>CTAPRG02</b>	training classes for government employees.  Ends 9/30/2011		emergency response drills and exercises, technical assistance and expertise and small drinking water system guidance	
----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

**Department for Energy Development and Independence  
Programs Subject to Title VI**

<b>Program</b>	<b>Type of Assistance</b>	<b>Delivery</b>	<b>Coverages</b>	<b>Potential Beneficiaries</b>
<b>State Energy Program (SEP) CFDA # - 81.041</b>	The goal of the State Energy Program is to provide leadership to maximize the benefits of energy efficiency and renewable energy through communications and outreach activities, technology deployment, and accessing new partnerships and resources.	Funds are delivered through partner organizations, state or local government agencies, nonprofit groups, or, sometimes, bid out for special projects.	Funds may be used for projects that promote, study, or educate on energy efficiency and renewable energy. Can include research and reporting, demonstration projects, education, and program development.	State energy office, Universities, local governments, nonprofit groups, and other entities that may further the goals and objectives of this funding.
<b>State Heating Oil and Propane Program CFDA # - 81.039</b>	The goal of the program is to develop, through a random sampling technique, as selected by the Energy Information Administration (EIA), pricing data for No. 2 heating oil and propane supplies in Kentucky.	Funding covers personnel costs for the SHOPP program.	For statewide survey of heating oil and propane prices, data analysis, and reporting at year-end. Resources also allow Kentucky to provide information and technical assistance to the public and support in times of energy emergencies.	State Energy Office – Kentucky Department for Energy Development and Independence
<b>State Energy Program – American Recovery and Reinvestment Act (ARRA) CFDA # - 81.041</b>	This grant is intended to increase energy efficiency, reduce reliance on imported energy, improve reliability of energy supply and delivery, reduce impacts of energy use on the environment, and create or retain jobs.	Funds will be distributed through MOAs with state agencies, non-profit groups, universities, and for leveraging economic development activities.	Funds will be used for technical assistance, energy managers, energy efficient building retrofits and construction, smart grid planning, and energy efficiency agricultural projects.	Funds will benefit school districts, agricultural community, state agency buildings, university research facility, battery manufacturing facility, utilities, and homeowners.

<p><b>State Energy Efficient Appliance Rebate Program (SEEARP) (ARRA) CFDA # 81.127</b></p>	<p>The objectives of this program are to save energy and stimulate the economy by encouraging appliance replacement with new ENERGY STAR certified models through consumer rebates and influence the purchase of new ENERGY STAR appliances for the future.</p>	<p>Through the RFP process, selected a fulfillment organization to handle rebates</p>	<p>Funds will be used to develop, implement and monitor an appliance rebate program.</p>	<p>Utility companies, Ky. Retail Federation members and other retailers, the Ky. Association of Plumbing-Heating-Cooling Contractors, the Ky. Div. of Waste Management, and residential customers.</p>
<p><b>Enhancing State Government Energy Assurance Capabilities &amp; Planning for Smart Grid Resiliency (ARRA) CFDA # 81.122</b></p>	<p>To strengthen and enhance state and local government agency assurance planning and energy system resiliency by building upon existing energy assurance plans and by incorporating Smart Grid applications that will allow Ky. to better prepare, assess and respond to energy disruptions.</p>	<p>Develop detailed physical and economic models of the energy supply and distribution systems in Ky. to better enable us to revise the current Energy Emergency Plan, develop a detailed Project Management Plan and construct Ky. specific energy system models.</p>	<p>Funds will be used to support staff in writing the detailed Project Management Plan, facilitate energy emergency exercises, and assist in the development of the Energy Assurance Plan.</p>	<p>Citizens of the Commonwealth, utility companies, Ky. Division of Emergency Management, the Public Service Commission, Environmental Protection, Natural Resources, Mines and Minerals, Dept. of Agriculture, and others, including energy industry representatives.</p>
<p><b>Save Energy Now: State, Regional and Local Delivery (ARRA) CFDA # 81.119</b></p>	<p>Will assist industrial facilities in Ky. to obtain, achieve, and sustain an annual reduction in energy intensity.</p>	<p>Through the University of Louisville's Kentucky Pollution Prevention Center (KPPC).</p>	<p>Develop environmentally sustainable, cost-saving solutions for improved efficiency.</p>	<p>Industrial facilities, businesses, and other organizations.</p>

<p><b>Energy Efficiency and Conservation Block Grants (ARRA)</b> CFDA# 81.128</p>	<p>The goal of this grant is to spur economic growth and create jobs in the energy sector, while focusing on becoming more energy efficient and reducing greenhouse gas emissions .</p>	<p>Funds are delivered through partner organizations, state or local government agencies, or nonprofit groups.</p>	<p>Funds will be used to improve the energy efficiency of homes, buildings, industries, and transportation fleet; increase the use of renewable energy; and grow Kentucky's production of biofuels.</p>	<p>Public schools, units of local governments, local and state code enforcement officials, architects, engineers, and licensed contractors.</p>
<p><b>Stimulating Energy Efficiency Action</b> CFDA# 81.041</p>	<p>To advance policies, programs, and market strategies that accelerate job creation and reduce energy bills while achieving energy and climate security. Will also assist Kentucky in generating the necessary policy and program frameworks to support investment in cost-effective energy efficiency for the long-term.</p>	<p>Through the RFP process, selected partner Midwest Energy Efficiency Alliance (MEEA).</p>	<p>To create policy mechanisms for investor owned cooperatives and public power utilities that create incentives for investment in energy efficiency and to create lasting market transformation toward sustainable energy.</p>	<p>Investor owned cooperatives and public power utilities.</p>
<p><b>Building Energy Code – Adoption, Training and Compliance</b> RFP# 146626</p>	<p>To further consumer awareness, training and compliance of residential and commercial building codes in Kentucky.</p>	<p>Funds are delivered through Alliance to Save Energy (ASE) for the residential sector, University of Kentucky (UK) for the commercial sector, and Kentucky Department for Housing Building and Construction (KDHBC) in an advisory role.</p>	<p>Assists with development of a plan to ensure that at least 90 percent of Kentucky's new and renovated residential and commercial building space is compliant with IECC 2009 and ASHRAE 90.1-2007 by 2017.</p>	<p>Consumers, builders, designers, agencies, and code inspectors.</p>

**Kentucky Nature Preserves Commission  
Programs Subject to Title VI**

<b>Program</b>	<b>Type of Assistance</b>	<b>Delivery</b>	<b>Coverages</b>	<b>Potential Beneficiaries</b>
<p><b>At-Risk Species Monitoring and Management</b> <b>C.F.D.A. #15.615</b></p> <p><b>Project # ARS05</b></p>	<p>Federal assistance to protect federally and state listed endangered species. Partnerships for Wildlife provides for habitat restoration.</p>	<p>Agency grant coordinator submits proposal/concept to federal grant coordinator. Federal reimbursements are made to private individuals (PW) or directly to KSNPC for personnel costs. A Memorandum of Agreement (MOA) outlines the work and payment agreement.</p>	<p>At-Risk Species Management and Monitoring. Cooperative Agreement 401813J044. Partnerships for wildlife. Restoration or enhancement of habitats with at risk species.</p>	<p>State, local governments, private landowners, Partnerships for Wildlife.</p>
<p><b>US Endangered Species</b> <b>C.F.D.A. #15.612</b></p> <p><b>Project # KES06</b></p>	<p>Federal assistance to protect federally and state listed endangered species.</p>	<p>Agency grant coordinator submits application for federal assistance. Federal reimbursements are made directly to the KSNPC for personnel costs of endangered species work approved through the federal aid application.</p>	<p>Activities include recovery management, monitoring, inventory and public education.</p>	<p>State, local governments.</p>

**Office of Administrative Hearings  
Programs Subject to Title VI**

Program	Type of Assistance	Delivery	Coverages	Potential Beneficiaries
<p><b>Administration and Enforcement Grant Regulation of Surface Coal Mining Effects of Underground Coal Mining CFDA# - 15.250</b></p>	<p>Formula grant to designated State agencies in coal-producing states receiving annual grants to assist in administering and enforcing the states' approved regulatory programs as provided by the Surface Mining Control and Reclamation Act of 1977.</p>	<p>State agencies are responsible for regulation, reclamation and enforcement of provisions protecting the environment from negative effects of coal mining operations.</p>	<p>Grants for permanent program development are available to fund staff and related costs in connection with preparing State legislative proposals; preparing State regulations; preparing permanent program applications to the Office of Surface Mining Reclamation and Enforcement (OSM); and for other related purposes. Administration and enforcement grants are awarded to assist states that have received approval of permanent regulatory programs.</p>	<p>State governments, local governments and universities.</p>

**Kentucky Public Service Commission  
Programs Subject to Title VI**

<b>Program</b>	<b>Type of Assistance</b>	<b>Delivery</b>	<b>Coverages</b>	<b>Potential Beneficiaries</b>
<b>US Department of Transportation Liquid Pipeline Safety Grant (LPS00 09) Public Service Commission CFDA # 20.700</b>	US Department of Transportation reimbursable grant to the KY Public Service Commission for inspecting jurisdictional hazardous liquid pipeline facilities and operators to insure compliance with state and federal regulations.	Federal Reimbursements are made directly to the KY Public Service Commission for the labor, operating and equipment expenditures incurred to inspect jurisdictional pipelines and pipeline operators.	The KY Public Service Commission inspects two hazardous liquid pipelines within Kentucky with complete inspection coverage of the Commonwealth not to exceed three years.	The Kentucky Public Service Commission, the US Department of Transportation, jurisdictional pipeline operators, Kentucky Gas Association, and the residents of the Commonwealth.
<b>US Department of Transportation Natural Gas Pipeline Safety Grant (GPS00 09) Public Service Commission CFDA # 20.700</b>	US Department of Transportation reimbursable grant to the KY Public Service Commission for inspecting jurisdictional natural gas pipeline facilities and operators to insure compliance with state and federal regulations.	Federal Reimbursements are made directly to the KY Public Service Commission for the labor, operating and equipment expenditures incurred to inspect jurisdictional pipelines and pipeline operators.	The KY Public Service Commission inspects local distribution companies (61 units), intrastate transmission operators (32 units), municipalities (51 units), gathering line operators (4) and master meter operators (115 units) within Kentucky with complete inspection coverage of the Commonwealth not to exceed three years.	The Kentucky Public Service Commission, the US Department of Transportation, jurisdictional pipeline operators, Kentucky Gas Association, and the residents of the Commonwealth.
<b>US Department of Transportation Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration (PHM00 09) Public Service Commission</b>	US Department of Transportation grant to the KY Public Service Commission for implementing, promoting, and enhancing the laws, regulations, best practices,	Federal sponsorship is made directly to the KY Public Service Commission for the labor, operating, development, enhancement, and promotion of 811, "Call Before You Dig Program",	The KY Public Service Commission promotes, educates, and implements the Kentucky Dig Laws throughout the entire Commonwealth of Kentucky through seminars,	The Kentucky Public Service Commission, the US Department of Transportation, jurisdictional pipeline operators, Kentucky Gas Association, and the residents of the

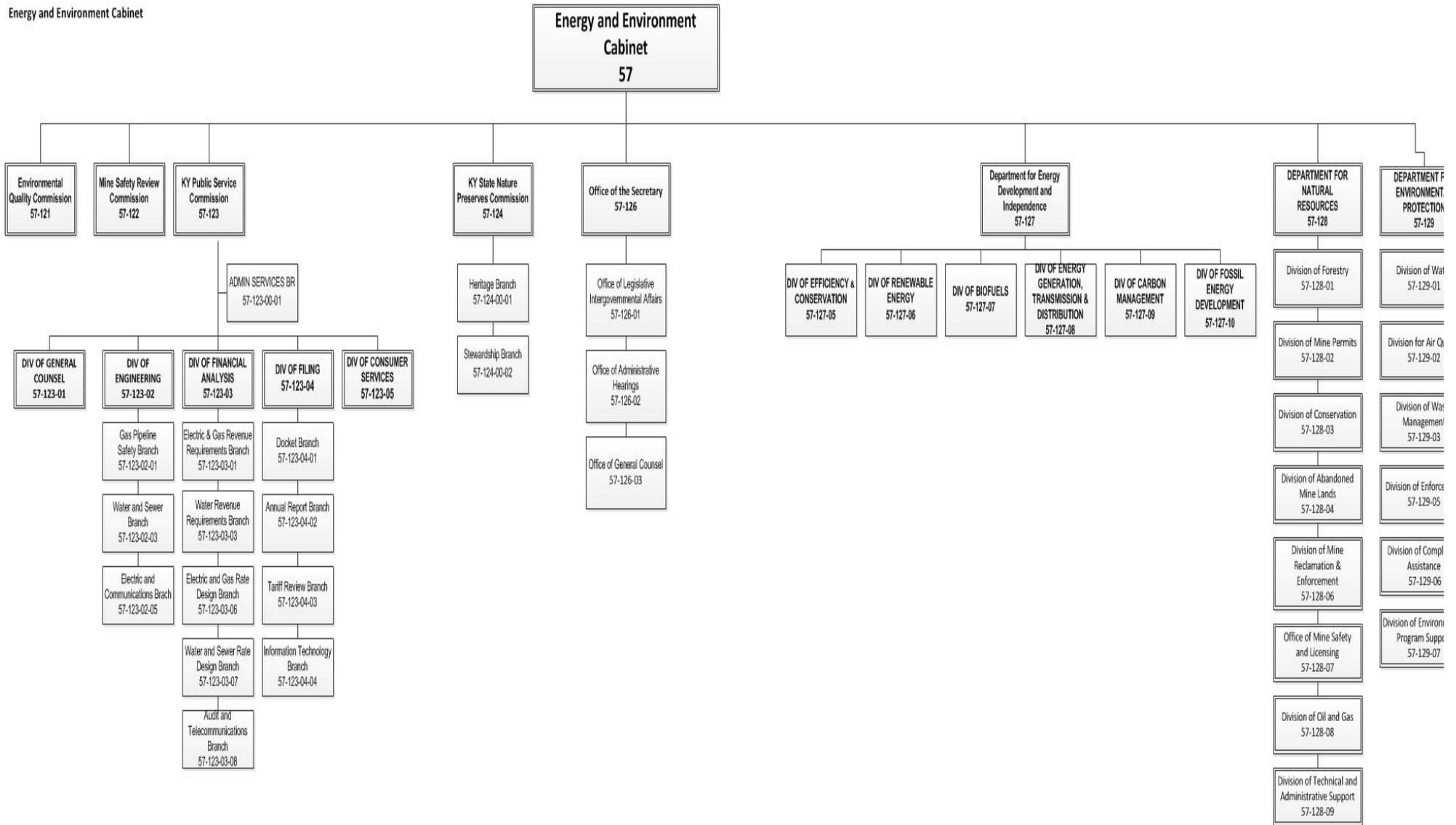
<p><b>CFDA # 20.700</b></p>	<p>and one-call center usage concerning 811, the “Call Before You Dig” program, and the prevention of damage to underground facilities.</p>	<p>and prevention of damage to underground facilities.</p>	<p>workshops, and direct communication with all affected stakeholders; including pipeline operators, homeowners, emergency responders, and excavators.</p>	<p>Commonwealth.</p>
<p><b>US Department of Energy, American Recovery and Reinvestment Act – State Electricity Regulators Assistance (SERARA-10) Public Service Commission CFDA # 81,122</b></p>	<p>DOE grant to PSC to address the significant increase in workload created by ARRA electric-related initiatives by staffing and training in electric disciplines.</p>	<p>Federal reimbursements are made directly to the KY Public Service Commission for the staffing and training in electric disciplines and development of a “Smart Grid Roadmap”</p>	<p>The PSC ARRA funded staff provide capability to process case loads associated with ARRA electricity related initiatives</p>	<p>The Kentucky Service Commission, University of Kentucky, University of Louisville, Kentucky electric utilities and citizens of the Commonwealth</p>

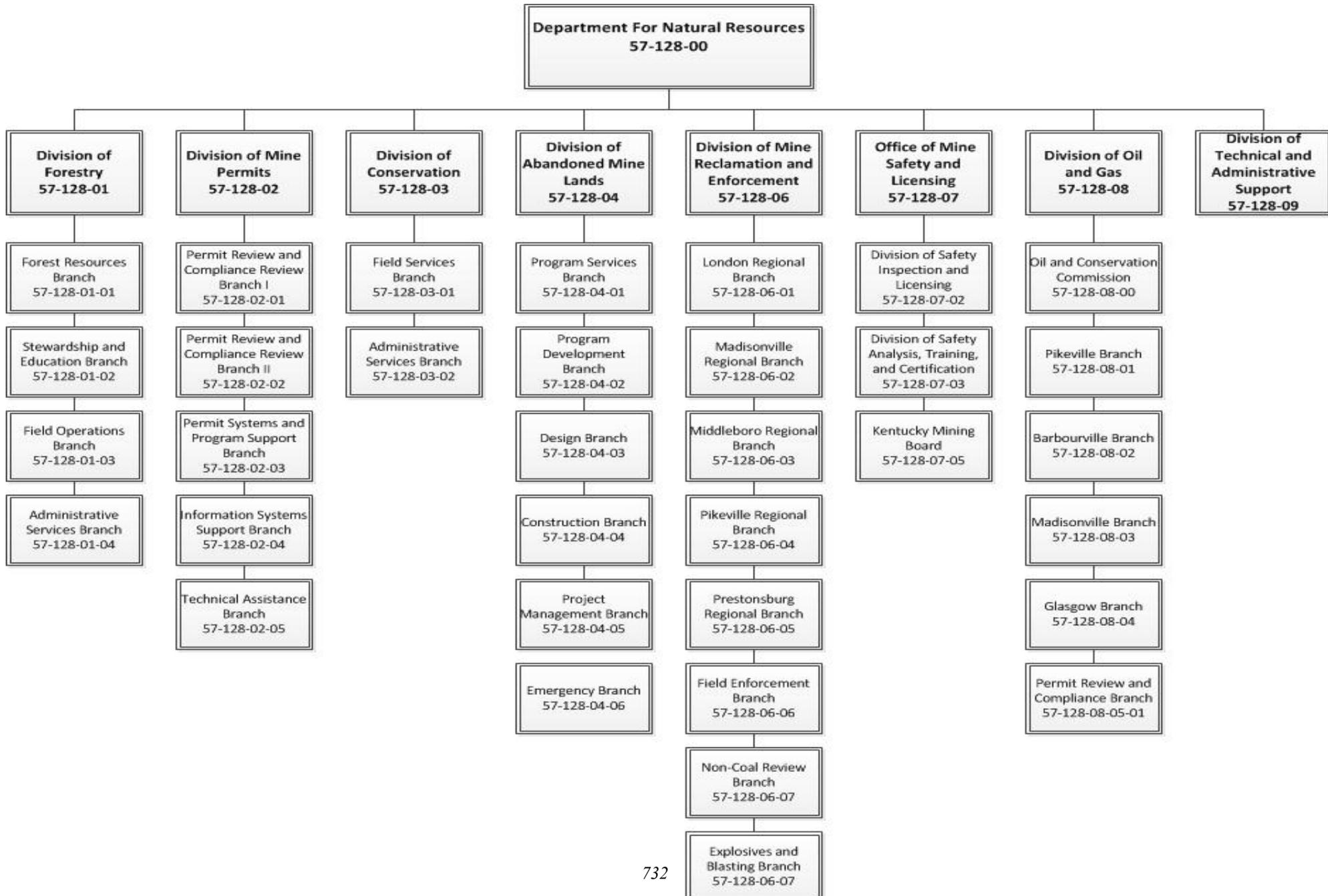
**ATTACHMENT B**

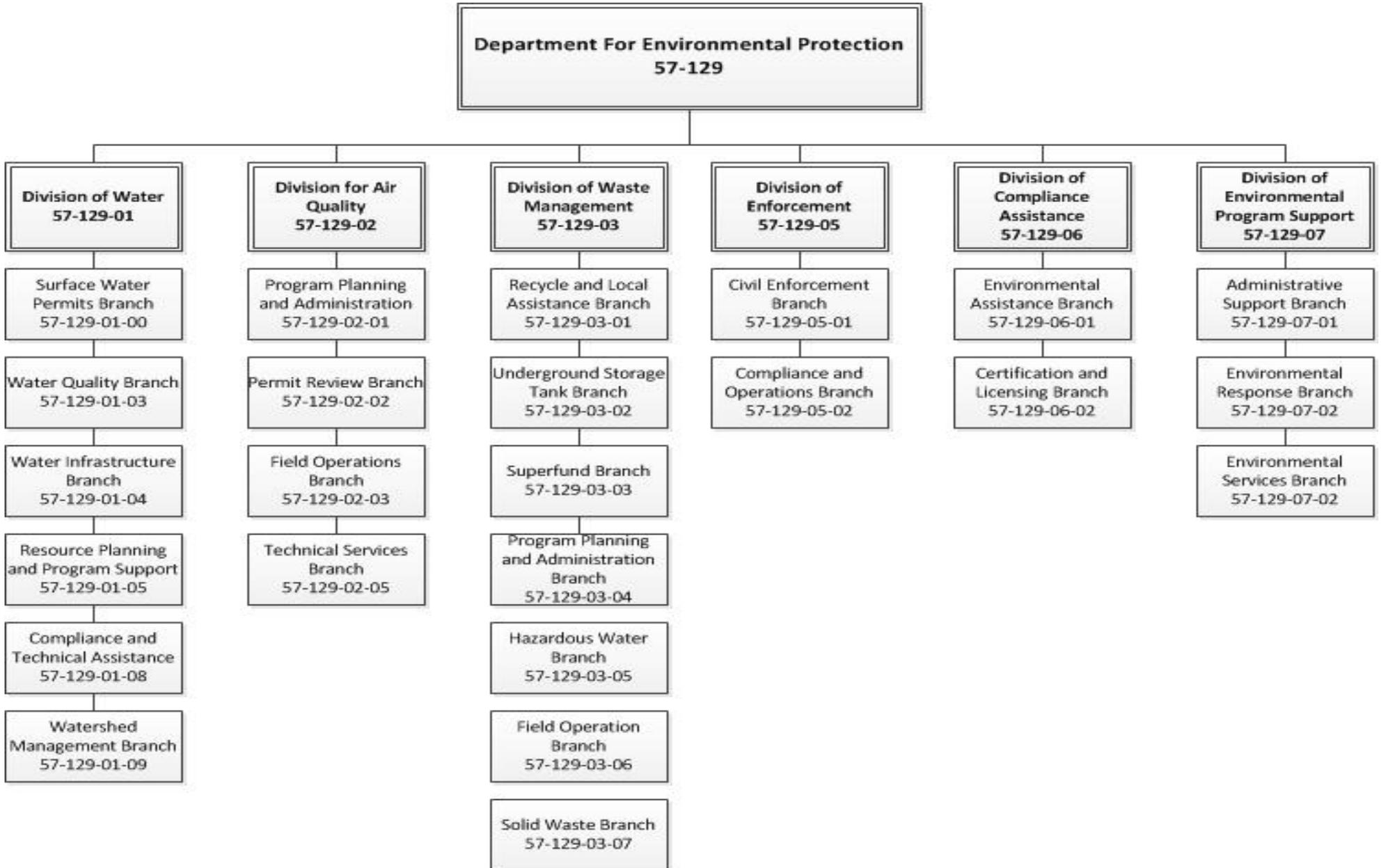
**Energy and Environment Cabinet  
EEO/Title VI Contacts**

	<b>CONTACT</b>	<b>PHONE NUMBER</b>
<b>Energy and Environment Cabinet</b>	Susan Smith, Cabinet Coordinator	(502) 564-2042
<b>Department for Natural Resources</b> Commissioner's Office Division of Technical & Administrative Support Office of Mine Safety and Licensing Division of Forestry Division of Abandoned Mine Lands Division of Mine Reclamation and Enforcement Division of Conservation Division of Mine Permits Division of Oil and Gas Conservation	Sharon Satterly, Coordinator Deneen Shannon, Counselor Deneen Shannon, Counselor  Amy Hislope & Lisa Franklin, Counselor Nancy Hager Lewis, Counselor Stephanie Ellis, Counselor Jeff O'Dell, Counselor  Katrina Beckley, Counselor Melissa Wright, Counselor Gina Cavender, Counselor	(502) 564-6940 (502) 564-2340 (502) 564-2340  (502) 573-0140 (502) 564-4496 (502) 564-2141 (502) 564-2340  (502) 573-3080 (502) 564-2320 (502) 573-0147
<b>Department for Environmental Protection</b> Division for Air Quality Division of Water Division of Waste Management Division of Environmental Program Support Division of Enforcement Division of Compliance Assistance	Amanda Reid, Coordinator  Nina Hockensmith, Counselor Allison Fleck, Counselor Liz Shelby, Counselor Jessica Van Sickel, Counselor  Crystal McDonald, Counselor Marlene Boyle, Counselor	(502) 564-2150  (502) 564-3999 (502) 564-3410 (502) 564-6716 (502) 564-6120  (502) 564-2150 (502) 564-0323
<b>Department for Energy Development and Independence</b>	Amanda Cook, Coordinator	(502) 564-7192
<b>Environmental Quality Commission</b>	Arnita Gadson, Coordinator	(502) 564-2674
<b>Mine Safety Review Commission</b>	Susan Smith, Cabinet Coordinator	(502) 564-2042
<b>Nature Preserves Commission</b>	Leslie Isaman, Coordinator	(502) 573-2886
<b>Public Service Commission</b>	Stella Ashley, Coordinator	(502) 564-3940
<b>Office of Administrative Hearings</b>	Kathy McDonald, Coordinator	(502) 564-7312

Energy and Environment Cabinet







**How do I get more information about Title VI or file a complaint?**

Information can be obtained from the departmental Title VI compliance coordinators or from the Office of General Administration and Program Support.

*Internal Complaint procedure:* Any person who believes she or he, or any special class of individuals, is subject to discrimination under Title VI may file an oral or written complaint through a representative or directly with the Office of General Administration and Program Support, Attn: Title VI compliance, 4<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower, Frankfort, KY, 40601. The telephone number is 1-502-564-2042. The fax number is 1-502-564-2043. The complaint should be filed within 30 days of the alleged discrimination. For more information, contact the Executive Director of the Office of General Administration and Program Support.

*External Complaint Procedure:* Anyone who believes he or she, or any special class of individuals, is subject to discrimination under Title VI may file a written or verbal complaint directly with the Kentucky Commission on Human Rights, the Heyburn Building, 7<sup>th</sup> Floor, 332 West Broadway, Louisville, KY 40202. The phone number is 502-595-4024 or toll free, 800-292-5566.

*The Energy and Environment Cabinet does not discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, age, sex, sexual orientation, gender identity, political affiliation, smoking status, disability or veteran status, and provides, upon request, reasonable accommodations, including auxiliary aids and services, to afford an individual with a disability, or limited English proficiency, an equal opportunity to participate in all programs and activities. To request materials in an alternate format, contact the Office of Communications and Public Outreach, 5<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower, Frankfort, KY 40601. Hearing and speech impaired persons can contact the agency by using the Kentucky Relay Service, a toll-free communication device for the deaf (TDD). For voice to TDD, call 800-648-6057. For TDD to voice, call 800 648-6056.*

**Office of General Administration  
and Program Support  
June 2009**

ATTACHMENT D

# TITLE VI

**Bans  
discrimination  
under programs  
receiving federal  
money**

**Kentucky  
Energy and Environment Cabinet  
12<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower  
500 Mero Street  
Frankfort, KY 40601**

Energy and Environment Cabinet  
12<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower  
500 Mero Street  
Frankfort, KY 40601

## Title VI of the Civil Rights Act

### What is Title VI?

Title VI of the Civil Rights Act of 1964 is a national law that protects people from discrimination based on race, color or national origin in connection with programs and activities that receive federal money. The law states:

*No person in the United States shall, on the ground of race, color, or national origin, be excluded from participation in, be denied benefits of, or be subject to discrimination under any program or activity receiving federal financial assistance.*

### What are the cabinet's responsibilities regarding Title VI?

Kentucky Revised Statute 344.015 requires state agencies to develop Title VI implementation plans and submit annual compliance reports to the state Auditor of Public Accounts. All employees of the Energy and Environment Cabinet have a duty to provide program benefits and services in a non-discriminatory manner. This requirement also applies to businesses and other entities receiving federal money from the cabinet.

The Kentucky Energy and Environment Cabinet is committed to serving all Kentuckians.

### What is discrimination?

Discrimination limits equal access to services, opportunities or other benefits. Some examples of illegal discriminatory practices under Title VI include:

- ♦ Denying any individual services, opportunity or other benefits for which he or she is otherwise qualified under a federally-funded program.

- ♦ Providing any service or benefit to a person that is different or provided in a different manner from that which is provided to others.
- ♦ Subjecting a person to segregated or separate treatment in any manner related to receipt of service.
- ♦ Restricting a person in any way in the enjoyment of services and other benefits provided to others.
- ♦ Administering a program in a way that limits participation by any group of recipients or subjects them to discrimination.
- ♦ Permitting discriminatory activity in a facility built, in whole or in part, with federal funds.
- ♦ Failing to advise the population eligible to be served or benefited by a program about the existence of the program.
- ♦ Locating a facility in a way that would limit or impede access to a federally-funded service or benefit.

### What are some examples relating to the Energy and Environment Cabinet?

Here are some situations that could come under discriminatory practices covered under Title VI:

- ♦ Laws under a federally funded program are enforced differently in minority and non-minority neighborhoods.
- ♦ A board or advisory body is established by an agency receiving federal money. The agency does not seek minority representation on the board or advisory body.
- ♦ The recipient of federal funds discriminates in selection of contractors.

- ♦ An agency receives federal funds to perform corrective/remedial work. The money is only used for projects in non-minority neighborhoods.

### What discrimination issues ARE NOT covered by Title VI?

Title VI does not address discrimination based on age, sex, disability, geographical locale or wealth. Title VI:

- ♦ Does not relate to discrimination against people with disabilities.
- ♦ Does not apply to employment, except where employment practices result in discrimination against program beneficiaries or where the purpose of the federal funds is to provide employment.
- ♦ Does not guarantee increased purchases from minority-owned business.

Many discrimination issues not covered under Title VI are covered under other laws and regulations. For more information, contact the Affirmative Action Coordinator, 4<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower, Frankfort, Ky. 40601.

### Who is responsible for cabinet compliance with Title VI?

Responsibility is vested with the Secretary of the cabinet, or his or her designee. The Executive Director of the Office of General Administration and Program Support or his or her designee is responsible for coordinating Title VI compliance between the various cabinet units and administering the complaint process.

ATTACHMENT E

**¿Cómo puedo obtener más información acerca del Título VI o poner una queja?**

La información se puede obtener de los coordinadores departamentales del cumplimiento del Título VI o de la Oficina Administrativa General y Soporte del Programa.

**Procedimiento Interno de una Queja:** Cualquier persona que considere que el o ella, o cualquier clase especial de individuos, esta sujeta a discriminación bajo el Título VI puede poner una queja oral o por escrito mediante un representante o directamente con la Oficina Administrativa General y Soporte del Programa, *con Atención:* Title VI compliance, 4<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower, Frankfort, KY, 40601. El número de teléfono es 1-502-563-2042. El número de fax es 1-502-564-2043. La queja tiene que ser sometida dentro de 30 días de la presunta discriminación. Para mayor información, contacte al Director Ejecutivo de la Oficina Administrativa General y Soporte del Programa.

**Procedimiento Externo de una queja:** Cualquier persona que considere que el o ella, o una clase especial de individuos, es sujeta a discriminación bajo el Título VI puede poner una queja verbal o por escrito directamente a la Comisión de Kentucky de Derechos Humanos, the Heyburn Building, 7<sup>th</sup> Floor, 332 West Broadway, Louisville, KY 40202. El número de teléfono es 502-595-4024 o llame gratuitamente al 800-292-5566.

*La Energía y Medio Ambiente del Gabinete no discrimina por raza, color, religión, país de origen, edad, sexo, orientación sexual, identidad de género afiliación política, condición de fumador, incapacidad o condición de veterano, y, una vez solicitados, ajustes razonables pueden darse incluyendo ayuda auxiliar y servicios que permitan a un individuo discapacitado o con limitados conocimientos de inglés una oportunidad equitativa de participar en todos los programas y actividades. Para solicitar materiales en un formato alternado contacte: Office of Communications and Public Outreach, 5<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower, Frankfort, KY 40601. Personas con problemas para escuchar y hablar pueden contactar la agencia usando el Servicio del repetidor de Kentucky, un servicio de comunicación gratuito para sordos (TDD). Para voz a TDD, llame al 800-648-6057. De TDD a voz, llame al 800648-6056.*

**Oficina Administrativa General y Soporte del Programa  
Junio de 2009**

Energy and Environment Cabinet  
12<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower  
500 Mero Street  
Frankfort, KY 40601

# TITULO VI

## Prohibiciones de discriminación bajo programas que reciben dinero federal

Kentucky  
Energy and Environment Cabinet  
12<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower  
500 Mero Street  
Frankfort, KY 40601



## El Acta Título VI de los Derechos Civiles

¿

### ¿Qué es el Título VI?

El Título VI de la Acta de los Derechos civiles de 1964 es una ley nacional que protege a la gente de discriminación en base a su raza, color, o país de origen en conexión con programas y actividades que reciben fondos federales. La ley establece:

*Ninguna persona en los Estados Unidos será, en base a su raza, color o país de origen, excluida de participar, negar beneficios, o sujeta a discriminación bajo cualquier programa o actividad que reciba asistencia financiera federal.*

### ¿Cuáles son las responsabilidades del Gabinete en relación al Título VI?

Los Estatutos Revisados de Kentucky 344.015 requieren a las agencias estatales desarrollar un plan de implementación del título VI y someter reportes anuales de cumplimiento al Auditor de Cuentas Publicas del Estado. Todos los empleados del Energía y Medio Ambiente del Gabinete tienen la responsabilidad de proveer programas de beneficios y servicios de una forma no-discriminadora. Este requerimiento también se aplica a negocios y otras entidades que reciben fondos federales del gabinete.

La Energía y Medio Ambiente del Gabinete esta comprometido a servir a todas las personas de Kentucky.

### ¿Qué es la discriminación?

Discriminación limita acceso equitativo a servicios, oportunidades y otros beneficios. Algunos ejemplos de práctica discriminatoria ilegal bajo el Título VI incluyen:

- ◆ Negar a cualquier individuo servicios, oportunidades u otros beneficios que le correspondan por medio de un programa que dependa de fondos federales.

- ◆ Entregar cualquier servicio o beneficio a una persona que es diferente o entregar el servicio de una manera diferente que a otras personas.
- ◆ Sujetar a una persona, a ser segregada o tratarla por separado en cualquier manera relacionada a la recepción de un servicio.
- ◆ Limitar a una persona de cualquier forma de disfrutar los servicios y otros beneficios que se provee a los demás.
- ◆ Administrar un programa de una forma que limite la participación de cualquier grupo receptor de beneficios o que los sujete a discriminación.
- ◆ Permitir actividad discriminatoria en un edificio construido en parte o en total con fondos federales.
- ◆ No cumplir con aconsejar a la población que califica recibir beneficios y ser servida por un programa acerca de la existencia de dicho programa.
- ◆ Localizar un edificio de una forma que limitaría o impediría el acceso a un servicio pagado con fondos federales.

### ¿Cuáles son algunos ejemplos relacionados La Energía y Medio Ambiente del Gabinete?

Estas son algunas situaciones que pueden venir bajo las prácticas discriminatorias cubiertas bajo el Título VI:

- ◆ Leyes bajo un programa financiado por el Gobierno Federal son aplicadas diferente en barrios de minorías y de no-minorías.
- ◆ Se establece un grupo de consejo por una agencia receptora de dinero del Gobierno Federal. La Agencia no busca representación de minorías en el grupo de consejo.

- ◆ El receptor de fondos federales discrimina en la selección de contratistas.
- ◆ Una agencia recibe fondos federales para ejecutar trabajo de recuperación/correctivo. . El dinero es solo utilizado para proyectos en barrios de no-minorías.

### ¿Qué temas de discriminación NO ESTAN cubiertos por el Título VI?

El Título VI no menciona discriminación en base a edad, sexo, incapacidad, localización geográfica o riqueza. Título VI:

- ◆ No se relaciona a la discriminación en contra de personas con discapacidades.
- ◆ No se aplica a empleo, a excepción donde las practicas de empleo resultan en discriminación en contra de beneficiarios de programas donde el propósito de los fondos federales es el de proveer empleo.
- ◆ No garantiza incrementos de compras de dueños de negocios que son minorías.

Muchos temas de discriminación que no son cubiertos bajo el Título VI están cubiertos bajo otras leyes o regulaciones. Para mayor información contacte el Coordinador de Affirmative Action, 4<sup>th</sup> Floor, Capital Plaza Tower, Frankfort, Ky. 40601.

### ¿Quién es el responsable del cumplimiento del Título VI en el Gabinete?

La responsabilidad esta creada con el Secretario(a) del Gabinete o su designado(a). El Director Ejecutivo de la Oficina Administrativa General y Soporte del

# Equal Employment Opportunity is THE LAW

## Employers Holding Federal Contracts or Subcontracts

Applicants to and employees of companies with a Federal government contract or subcontract are protected under the following Federal authorities:

### **RACE, COLOR, RELIGION, SEX, NATIONAL ORIGIN**

Executive Order 11246, as amended, prohibits job discrimination on the basis of race, color, religion, sex or national origin, and requires affirmative action to ensure equality of opportunity in all aspects of employment.

### **INDIVIDUALS WITH DISABILITIES**

Section 503 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, prohibits job discrimination because of disability and requires affirmative action to employ and advance in employment qualified individuals with disabilities who, with reasonable accommodation, can perform the essential functions of a job.

### **VIETNAM ERA, SPECIAL DISABLED, RECENTLY SEPARATED, AND OTHER PROTECTED VETERANS**

38 U.S.C. 4212 of the Vietnam Era Veterans' Readjustment Assistance Act of 1974, as amended, prohibits job discrimination and requires affirmative action to employ and advance in employment qualified Vietnam era veterans, qualified special disabled veterans, recently separated veterans, and other protected veterans.

Any person who believes a contractor has violated its nondiscrimination or affirmative action obligations under the authorities above should contact immediately:

The Office of Federal Contract Compliance Programs (OFCCP), Employment Standards Administration, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, D.C. 20210 or call (202) 693-0101, or an OFCCP regional or district office, listed in most telephone directories under U.S. Government, Department of Labor.

## Private Employment, State and Local Governments, Educational Institutions

Applicants to and employees of most private employers, state and local governments, educational institutions, employment agencies and labor organizations are protected under the following Federal laws:

### **RACE, COLOR, RELIGION, SEX, NATIONAL ORIGIN**

Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, prohibits discrimination in hiring, promotion, discharge, pay, fringe benefits, job training, classification, referral, and other aspects of employment, on the basis of race, color, religion, sex or national origin.

### **DISABILITY**

The Americans with Disabilities Act of 1990, as amended, protects qualified applicants and employees with disabilities from discrimination in hiring, promotion, discharge, pay, job training, fringe benefits, classification, referral, and other aspects of employment on the basis of disability. The law also requires that covered entities provide qualified applicants and employees with disabilities with reasonable accommodations that do not impose undue hardship.

### **AGE**

The Age Discrimination in Employment Act of 1967, as amended, protects applicants and employees 40 years of age or older from discrimination on the basis of age in hiring, promotion, discharge, compensation, terms, conditions or privileges of employment.

### **SEX (WAGES)**

In addition to sex discrimination prohibited by Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended (see above), the Equal Pay Act of 1963, as amended, prohibits sex discrimination in payment of wages to women and men performing substantially equal work in the same establishment.

Retaliation against a person who files a charge of discrimination, participates in an investigation, or opposes an unlawful employment practice is prohibited by all of these Federal laws.

If you believe that you have been discriminated against under any of the above laws, you should contact immediately:

The U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), 1801 L Street, N.W., Washington, D.C. 20507 or an EEOC field office by calling toll free (800) 669-4000. For individuals with hearing impairments, EEOC's toll free TDD number is (800) 669-6820.

## Programs or Activities Receiving Federal Financial Assistance

### **RACE, COLOR, RELIGION, NATIONAL ORIGIN, SEX**

In addition to the protection of Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, Title VI of the Civil Rights Act prohibits discrimination on the basis of race, color or national origin in programs or activities receiving Federal financial assistance. Employment discrimination is covered by Title VI if the primary objective of the financial assistance is provision of employment, or where employment discrimination causes or may cause discrimination in providing services under such programs. Title IX of the Education Amendments of 1972 prohibits employment discrimination on the basis of sex in educational programs or activities which receive Federal assistance.

### **INDIVIDUALS WITH DISABILITIES**

Sections 501, 504 and 505 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, prohibits employment discrimination on the basis of disability in any program or activity which receives Federal financial assistance in the federal government. Discrimination is prohibited in all aspects of employment against persons with disabilities who, with reasonable accommodation, can perform the essential functions of a job.

If you believe you have been discriminated against in a program of any institution which receives Federal assistance, you should contact immediately the Federal agency providing such assistance.

# La Igualdad De Oportunidades De Empleo Es LA LEY

## Empleadores con Contratos o Subcontratos Federales

Solicitantes de empleo y empleados de compañías privadas que tienen un contrato o subcontrato federal son protegidos por las siguientes autoridades federales:

### RAZA, COLOR, RELIGION, SEXO, ORIGEN NACIONAL

La Orden del Poder Ejecutivo 11246, según enmendada, prohíbe la discriminación en el empleo por razón de raza, color, religión, sexo u origen nacional, y requiere programas de acción afirmativa para asegurar la igualdad de oportunidades en todos los aspectos de empleo.

### INDIVIDUOS CON IMPEDIMENTOS

La Sección 503 de la Ley de Rehabilitación de 1973, según enmendada, prohíbe la discriminación en el empleo por razón de impedimento y requiere programas de acción afirmativa en la contratación y ascenso de personas calificadas con impedimentos que, con comodidad razonable, pueden desempeñar las funciones esenciales del empleo.

### VETERANOS DE LA ERA DE VIETNAM, VETERANOS CON IMPEDIMENTOS ESPECIALES, Y OTROS VETERANOS PROTEGIDOS

38 U.S.C. 4212 de la Ley de Asistencia para la Readaptación de los Veteranos de Vietnam prohíbe la discriminación en el empleo y exige programas de acción afirmativa en la contratación y ascenso de veteranos calificados de Vietnam y de veteranos calificados con impedimentos especiales.

Cualquier persona que crea que un contratista no ha cumplido con sus obligaciones referentes a la no discriminación o los programas de acción afirmativa bajo las leyes anteriormente mencionadas debe comunicarse de inmediato con:

The Office of Federal Contract Compliance Programs (OFCCP), Employment Standards Administration, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, D.C. 20210 o llamar al (202) 693-0101, o una oficina regional o de distrito del OFCCP listado bajo el título U.S. Government, Department of Labor.

## Empleadores Privados, Gobiernos Estatales y Locales, Instituciones de Enseñanza

Las siguientes leyes federales protegen solicitantes de empleo y empleados de la mayoría de los empleadores privados, gobiernos estatales y locales, instituciones de enseñanza, agencias de empleo y organizaciones laborales:

### RAZA, COLOR, RELIGION, SEXO, ORIGEN NACIONAL

El Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada, prohíbe la discriminación en el empleo por razón de raza, color, religión, sexo u origen nacional en la contratación, promoción, despido, pago, beneficios suplementarios, programas de adiestramiento, clasificación de empleo, reclutamiento y bajo cualquier otro término y condición de empleo.

### IMPEDIMENTO

La Ley para Personas con Impedimentos de 1990, según enmendada, protege solicitantes de empleados y emplea dos con impedimentos contra la discriminación en la contratación, promoción, despido, pago, programas de adiestramiento, beneficios suplementarios, clasificación, asignación, y otros aspectos de empleo por razón de impedimento. La ley también exige que toda entidad comprendida proporcione a solicitantes de empleo y empleados calificados con impedimentos comodidad razonable al menos que esto cause dificultad excesiva.

### EDAD

La Ley Contra la Discriminación en el Empleo por Razón de Edad de 1967, según enmendada, protege solicitantes de empleo y empleados de 40 años de edad o más de la discriminación en el empleo por razón de edad en la contratación, promoción, despido, pago, y bajo cualquier otro término, condición o privilegio de empleo.

### SEXO (PAGO)

Además del Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964 (anteriormente descrita), la Ley de Igualdad en el Pago de 1963, según enmendada, prohíbe la discriminación por razón de sexo en el pago de salario a mujeres y hombres que realizan trabajos sustancialmente iguales en el mismo lugar de trabajo.

Tomar represalia contra una persona que haya presentado una denuncia de discriminación, participe en una investigación, o se oponga a una práctica ilegal de empleo es prohibido por todas estas leyes federales.

Si usted cree que ha sido discriminado bajo cualquiera de las leyes descritas, debe comunicarse de inmediato con:

La Comisión de Igualdad de Oportunidades de Empleo (EEOC), 1801 L Street, N.W., Washington, D.C. 20507 o con una oficina local de la Comisión Harnando gratuitamente al (800) 669-4000. Para personas con impedimentos auditivos, el número sin cargo de la Comisión por el sistema TDD es (800) 669-6820.

## Programas o Actividades que Reciben Subsidios Federales

### RAZA, COLOR, ORIGEN NACIONAL, SEXO

Además del amparo que brinda el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, el Título VI de la ley prohíbe la discriminación por razón de raza, color, u origen nacional en programas o actividades que reciben subsidios federales. Discriminación en el empleo está comprendida bajo el Título VI si el objetivo primordial del subsidio es proporcionar empleos y en los casos en que la discriminación en el empleo causa o podría causar discriminación en la prestación de servicios de esos programas. El Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 prohíbe la discriminación en el empleo por razón de sexo en programas o actividades educacionales que reciben subsidios federales.

### INDIVIDUOS CON IMPEDIMENTOS

La Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, según enmendada, prohíbe la discriminación en el empleo por razón de impedimentos en cualquier programa o actividad que recibe subsidios del gobierno federal. Se prohíbe la discriminación en todas las modalidades de empleo contra personas con impedimentos físicos y mentales que, con comodidad razonable, pueden desempeñar las funciones esenciales del empleo.

Si usted cree que ha sido discriminado en el empleo en un programa de cualquier institución que recibe subsidios federales, debe comunicarse de inmediato con la agencia federal que otorga el subsidio.

ATTACHMENT H

**Minority Representation on Boards or Advisory Committees**

<b>Kentucky State Nature Preserves Commission</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	5	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Kentucky Wastewater Certification Board</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	8	89%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	1	11%
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	1	11%

<b>Kentucky Drinking Water Certification Board</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	5	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Kentucky Water Well Certification Board</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	6	86%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	1	14%
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Unknown	0	0
Total Minority (not including women)	1	14%

<b>Kentucky Bond Pool Commission</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	6	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Soil and Water Conservation Commission</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	9	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Kentucky Mining Board</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	7	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Did not respond	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Agriculture Water Quality Authority</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	18	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Kentucky Heritage Land Conservation Board</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	12	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Best Management Practice Board</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	13	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

<b>Oil &amp; Gas Conservation Commission</b>		
<b>Race/National Origin</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White (Not Hispanic or Latino)	4	100%
Black of African American (Not Hispanic or Latino)	0	0
Hispanic or Latino	0	0
American Indian or Alaskan Native (Not Hispanic or Latino)	0	0
Asian (Not Hispanic or Latino)	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander (Not Hispanic or Latino)	0	0
Two or More Races (Not Hispanic or Latino)	0	0
Total Minority (not including women)	0	0

### Minority Representation of Total Cabinet Workforce

<b>Race</b>	<b>Number</b>	<b>Percentage</b>
White	1607	95.25%
Black/African American	24	1.4%
Hispanic/Latino	6	.4%
Asian	20	1.2%
American Indian/Alaskan Native	23	1.4%
Native Hawaiian/Other Pacific Islander	2	.1%
Two or More Races	1	.0%
Other	4	.2%
Total	1687	100%
Total White	1607	95%
Total Minority	80	5%

ATTACHMENT I

IF YOU NEED AN INTERPRETER, PLEASE POINT TO YOUR LANGUAGE



<p><b>Albanian:</b> Shqip Nëse keni nevojë për përkthyes, tregoni gjuhën tuaj.</p> <p><b>Armenian:</b> Հայերեն Եթե դուք բացարձակապես կարգիք թարգմանիչ, խնդրում ենք սահմանել ձեր լեզուն:</p> <p><b>Cambodian:</b> ខ្មែរ បើអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែ សូមចង្អុលទៅកាន់ភាសារបស់ខ្លួន</p> <p><b>Dutch:</b> Nederlands Als u een tolk nodig hebt, wijs dan uw taal aan.</p> <p><b>Finnish:</b> Suomi Jos tarvitset tulkin, osoita haluamaasi kielivalintaa.</p> <p><b>German:</b> Deutsch Bitte zeigen Sie auf Ihre Sprache, wenn Sie einen Dolmetscher brauchen.</p> <p><b>Gujarati:</b> ગુજરાતી એ તમને ભાષાતરજમની જરૂર હોય તો તમારી ભાષા તરફ ચીંધો.</p> <p><b>Hebrew:</b> עברית אם הנכם זקוקים לתרגום, אנא מציינו על השפה שלכם.</p> <p><b>Hmong:</b> Hmoob Yog koj xav tau tus neeg pes lus, taw tes rau koj yam lus.</p> <p><b>Ibo:</b> Ibo Oburu na ichoro onye nkowa okwu, tuo aka na asusu gi</p> <p><b>Japanese:</b> 日本語 通訳をお渡しの場合、必要な言語を指し示してください。</p> <p><b>Laotian:</b> ພາສາລາວ ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຮ່ວມພາສາລາວ ຈຶ່ງຊີ້ໃສ່ພາສາທີ່ທ່ານຕ້ອງການ</p> <p><b>Norwegian:</b> Norsk Pek på ditt språk hvis du trenger hjelp av en oversetter.</p> <p><b>Portuguese:</b> Português Se precisa de um intérprete aponte para o nome da língua que fala.</p> <p><b>Romanian:</b> Română Daca aveti nevoie de un interpret, va rugam indicati catre limba vorbita</p> <p><b>Serbian:</b> Српски Ako vam je potreban prevodilac, označite vaš jezik.</p> <p><b>Spanish:</b> Español Si necesita un intérprete, señale su idioma.</p> <p><b>Tagalog:</b> Tagalog Kung kailangan ninyo ng interpreter o tagasalin, ituro ang inyong wika.</p> <p><b>Thai:</b> ไทย หากท่านต้องการล่าม กรุณาชี้ที่ภาษาของท่าน</p> <p><b>Yiddish:</b> אידיש אויב איר נויטיגט זיך אין א דאלמעטשער, ביטע צייגט אן אייער שפראך</p>	<p><b>Arabic:</b> عربي إذا كنت في حاجة إلى مترجم، أشر إلى اللغة المطلوبة</p> <p><b>Bosnian:</b> Bosanski Ako vam je potreban prevodilac, označite vas jezik.</p> <p><b>Croatian:</b> Hrvatski Ako vam je potreban prevodilac, označite vas jezik.</p> <p><b>Farsi:</b> فارسی اگر به مترجم احتیاج دارید لطفاً با انگشت زبان خود را نشان دهید.</p> <p><b>French:</b> Français Si vous avez besoin d'un interprète, indiquez votre langue.</p> <p><b>Greek:</b> Ελληνικά Εάν χρειάζεστε διερμηνέα, παρακαλώ δείξτε τη γλώσσα σας.</p> <p><b>Haitian Creole:</b> Kreyòl Ayisyen Si w bezwen yon entèprèt, montre ki lang ou pale.</p> <p><b>Hindi:</b> हिन्दी यदि आप को भाषा अनुवादक की आवश्यकता है, तो अपनी भाषा की ओर इशारा करें।</p> <p><b>Hungarian:</b> Magyar Ha tolmácsra van szüksége, mutasson anyanyelvére.</p> <p><b>Italian:</b> Italiano Se avete bisogno di un interprete, puntate alla vostra lingua.</p> <p><b>Korean:</b> 한국어 통역서비스가 필요한 언어를 선택하십시오.</p> <p><b>Latvian:</b> Latviešu Ja jums ir vajadzīgs tulks, lūdzu, norādiet Jūsu valodu.</p> <p><b>Polish:</b> Polski Jeśli potrzebują Państwo tłumacza, proszę wskazać na swój język.</p> <p><b>Punjabi:</b> ਪੰਜਾਬੀ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਦੁਸਾਰੀਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਕਰਮ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਲ ਸੂਚਿਤ ਕਰੋ।</p> <p><b>Russian:</b> Русский Если Вам нужен переводчик, укажите свой язык.</p> <p><b>Somali:</b> Soomaali Hadaad u baahan tahay qof kuu turjuma, tilmaamo luqadaada.</p> <p><b>Swedish:</b> Svenska Om du behöver tolk, var god peka på ditt språk.</p> <p><b>Tamil:</b> தமிழ் மொழிபெயர்க்கும் இயக்குநர்/மொழிபெயர்க்கும் தலைவரின் மொழிபெயர்க்கு குறிப்பிடவும்.</p> <p><b>Vietnamese:</b> Tiếng Việt Nếu cần thông dịch viên xin hãy chỉ vào ngôn ngữ của quý vị.</p> <p><b>Yoruba:</b> Ede Yoruba Ti o ba nilo ogbufo, jowo toka si ede re</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	Simplified Chinese	Traditional Chinese
Cantonese	粵語	粵語
Chaochow	潮州話	潮州話
Fukienese	福建話	福建話
Fuzhou	福州話	福州話
Mandarin	普通話	國語
Shanghai	上海話	上海話
Taiwanese	台灣話	台語
Toishanese	台山話	台山話
Ning Po	寧波話	寧波話
	如果您需要譯員，請指向您的語言。	如果您需要譯員，請指向您的語言。


ATTACHMENT J



## CALL TOLL FREE 1-866-903-3647

- When greeted by a coordinator, please provide the following information:
  1. Cabinet
  2. Department
  3. Division
  4. Your Name
- Request the language needed, or ask for assistance in identifying the language.
- Hold momentarily while your interpreter is connected.
- The coordinator will inform you that the interpreter is now “on the line”, and give you the interpreter’s ID number.
- Explain the objective of the call to the interpreter. Then proceed by speaking directly to the non-English speaker in the first person.  
**Example: “What is your name?” NOT “Ask her what her name is.”**
- Upon completion of the call, all parties should simply hang up. Your time will be automatically recorded.



Account Code - 2248



## “One Moment Please” **TOOL**

Language:	Written in Language	Phonetic Pronunciation
<b>Albanian:</b>	Nje minutë ju lutem.	nee-yeh mee-noo-teh you loo-tem
<b>Arabic:</b>	دقيقة من فضلك	dakika meen fahdlock (masculine) dakika meen fahdlick (feminine)
<b>Chinese:</b>	请稍候	ching show hoe
<b>French:</b>	Un moment s'il vous plaît.	uhn moe-mon seal-voo-play
<b>German:</b>	Einon Moment bitte.	eye-nen moment bee-teh
<b>Gujarati:</b>	મેહરબાની કરીને એક પલ થોભસો.	meherbani kariné ek pul thobso
<b>Haitian Creole:</b>	Tanpri larin yon li moman.	tan-pree tan yaw tee moe-maw
<b>Hindi:</b>	कृपया एक पल प्रतीक्षा करें	kreepya ek pal prateeksha karen
<b>Italian:</b>	Un momento per favore.	oon moe-mento pair fah-vore-ay
<b>Japanese:</b>	少々お待ちください。	shosho omachi kudasai
<b>Korean:</b>	잠깐 기다리세요.	jam-kan ki-da-ri-se-yo
<b>Polish:</b>	Moment, proszę.	moment prosheh
<b>Portuguese:</b>	Um momento, por favor.	um moe-mento, poor fah-vor
<b>Russian:</b>	Подождите, пожалуйста.	padazhdite, pazhalusta
<b>Spanish:</b>	Un momento por favor.	oon moe-mento poor fah-vor
<b>Swahili:</b>	Subiri kidogo	soo-bee-re key-dough-go
<b>Tamil:</b>	சுயவு செய்து ஒரு நிமிடம்	dye-ya-vu seydu oru nimi-dom
<b>Vietnamese:</b>	Xin chờ một chút	sin char moe-chew

Form 1: 05/21/2009

**Energy and Environment Cabinet  
Complaint under Title VI of the Civil Rights Act of 1964**

Date: \_\_\_\_\_

TO: Director, Title VI Compliance

I, \_\_\_\_\_, hereby file an official complaint against

\_\_\_\_\_  
Name of Person or Agency

Located at: \_\_\_\_\_

Complainant's Name: \_\_\_\_\_

Complainant's Address: \_\_\_\_\_  
Street City  
State Zip

Basis of Complaint: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date of Alleged Discrimination: \_\_\_\_\_

Signed by Complainant: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**Section below to be completed by cabinet:**

Referred to \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ for investigation and report.  
Agency Representative Date

\_\_\_\_\_  
Director, Title VI Compliance

Use back of sheet if necessary.

Form 2: 05/21/2009

## Energy and Environment Cabinet Report of Title VI Investigation

I, \_\_\_\_\_, representing \_\_\_\_\_ have  
Name, Title Name of Department

Investigated the complaint filed on \_\_\_\_\_ by \_\_\_\_\_  
Date Name of Complainant

Alleging that discrimination occurred which was in violation of the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964.

The results of the investigation were as follows:

- The agency or person was found to be in violation of Title VI.
- The agency or person was not found to be in violation of Title VI.
- The complainant withdrew the complaint.

A copy of the investigation report is attached.

Note: If the agency or person was found to be in violation of Title VI, briefly describe the remedial action taken to assure future compliance:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature

Form 3: 05/21/2009

**Energy and Environment Cabinet  
Withdrawal of Title VI Complaint**

Date: \_\_\_\_\_

TO: Energy and Environment Cabinet

I, \_\_\_\_\_, hereby withdraw my complaint filed on \_\_\_\_\_  
Name Date

against \_\_\_\_\_ located at \_\_\_\_\_  
Name

Complainant's Name: \_\_\_\_\_

Complainant's Address: \_\_\_\_\_

Reason for Withdrawal: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signed by Complainant: \_\_\_\_\_

Form 4: 05/21/2009

**Energy and Environment Cabinet  
Title VI Self-Survey**

1. Date of Survey: \_\_\_\_\_
2. Type of Survey:    Initial \_\_\_\_\_    Annual \_\_\_\_\_    Other \_\_\_\_\_
3. Cabinet: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_
4. Cabinet Secretary: \_\_\_\_\_
5. Name of Title VI Coordinator: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_
6. Review the minority representation on boards or advisory committees, as submitted by the Title VI Coordinators, whose agencies received federal financial assistance.
7. **Written Policy:** Verify written policy stating that service will be provided to all persons without regard to race, color, or national origin?
8. **Records:** Verify that permanent records of any complaints are kept on file :  
Where? \_\_\_\_\_
9. **Complaints:** If applicable, describe below any complaints received in this reporting period:

Name of Complaint	Race	Charge	Findings
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

10. **Dissemination:** Is Title VI information disseminated to your employees and your clients/applicants? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
If yes, describe how employees are informed: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Describe how clients/applicants are informed: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

11. Are you confident that applicants and clients are clearly aware of their rights under Title VI, including the right to file a complaint?

Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

12. Are new employees clearly informed about their specific responsibilities to clients under Title VI? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

13. Are staff members periodically re-oriented or refreshed on information detailing their Title VI responsibilities??

Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

If yes, state by whom and how: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

14. **Compliance Assurance:** Do all federally funded contracts contain a Title VI statement of compliance? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

If yes, attach a copy of the Title VI statement included in such contracts.

15. Are you confident that each of your sub-contractors or vendors, if any, is clearly aware of your facility/agency's commitment to Title VI?

Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

16. Name and address of person completing the survey: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY